

REFRIGERATOR

OWNER'S MANUAL

PHILCO




Famous for Quality the World Over

PSB 401 EW Cube
PSB 401 EX Cube
PSB 401 EB Cube

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

PART 1: SAFETY INFORMATION	2
PART 2: OVERVIEW	10
PART 3: REVERSE DOOR	11
PART 4: INSTALLATION	14
INSTALL DOOR HANDLE.....	14
SPACE REQUIREMENT	14
LEVELLING THE UNIT	15
POSITIONING	15
LOCATION.....	15
ELECTRICAL CONNECTION.....	16
PART 5: DAILY USE	16
FIRST USE.....	16
TEMPERATURE SETTING	16
PART 6: HELPFUL HINTS AND TIPS	17
PART 7: CLEANING	18
ENERGY SAVING TIPS	19
DAILY USE	19
PART 8: TROUBLE SHOOTING	20
PART 9: PRODUCT INFORMATION SHEET	21
TECHNICAL INFORMATION	23
TESTING INFORMATION.....	23
CUSTOMER CARE AND SERVICE.....	23
INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS	24
DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES	24

 This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union. This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

PART 1: SAFETY INFORMATION



FOR YOUR SAFETY AND CORRECT USAGE, BEFORE INSTALLING AND FIRST USING THE APPLIANCE, READ THIS USER MANUAL CAREFULLY, INCLUDING ITS HINTS AND WARNINGS. TO AVOID UNNECESSARY MISTAKES AND ACCIDENTS, IT IS IMPORTANT TO MAKE SURE THAT ALL PEOPLE USING THE APPLIANCE ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH ITS OPERATION AND SAFETY FEATURES. SAVE THESE INSTRUCTIONS AND BE SURE THAT THEY REMAIN WITH THE APPLIANCE IF IT IS MOVED OR SOLD, SO THAT ANYONE USING IT THROUGHOUT ITS LIFE, WILL BE PROPERLY INFORMED ON ITS USAGE AND SAFETY NOTICES. FOR THE SAFETY OF LIFE AND PROPERTY, KEEP THE PRECAUTIONS OF THESE USER'S INSTRUCTIONS AS THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES CAUSED BY OMISSION.

- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- CHILDREN AGED FROM 3 TO 8 YEARS ARE ALLOWED TO LOAD AND UNLOAD REFRIGERATING APPLIANCES.
- CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- CLEANING AND USER MAINTENANCE CANNOT BE PERFORMED BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

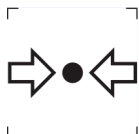
- IF THE SUPPLY CABLE GETS DAMAGED, HAVE IT REPLACED BY A SPECIALIZED SERVICE CENTER IN ORDER TO AVOID DANGEROUS SITUATIONS. IT IS PROHIBITED TO USE THE APPLIANCE WHEN THE SUPPLY CABLE IS DAMAGED.

- **WARNING:** DO NOT USE MECHANICAL DEVICES OR OTHER MEANS TO ACCELERATE THE DEFROSTING PROCESS, OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

- **WARNING:** DO NOT DAMAGE THE REFRIGERANT CIRCUIT.

- **WARNING:** DO NOT USE ELECTRICAL APPLIANCES INSIDE THE FOOD STORAGE COMPARTMENTS OF THE APPLIANCE, UNLESS THEY ARE OF THE TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

- **WARNING:** DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.



ISO 7000-1701 MARK (2004-01)
LABELS MEDIA UNDER PRESSURE.

THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLDS AND SIMILAR PREMISES, SUCH AS:

– KITCHENETTES IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKPLACES; APPLIANCES USED BY GUESTS IN HOTELS, MOTELS, AND OTHER ACCOMMODATION FACILITIES; APPLIANCES USED IN BED-AND-BREAKFAST FACILITIES; APPLIANCES USED IN CATERING AND OTHER SIMILAR NON-VENDING ENVIRONMENTS.

ONLY SOME REFRIGERATOR MODELS ARE EQUIPPED WITH ICE MAKER. INTEGRATED ICE MAKERS MUST BE INSTALLED BY THE MANUFACTURER OR ITS SERVICING ORGANIZATION ONLY.

● **CAUTION:** THE COOLING SYSTEM CONTAINS REFRIGERANT UNDER HIGH PRESSURE. DO NOT MANIPULATE WITH THE SYSTEM. THE SYSTEM MAY BE REPAIRED BY AUTHORIZED PERSONS ONLY.



WARNING :
RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

CONTAINS COOLING GAS ISOBUTANE

R600a

REFRIGERANT

THE REFRIGERANT ISOBUTENE (R600a IS CONTAINED WITHIN THE REFRIGERANT CIRCUIT OF THE APPLIANCE, A NATURAL GAS WITH A HIGH LEVEL OF ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY, WHICH IS NEVERTHELESS FLAMMABLE. DURING TRANSPORTATION AND INSTALLATION OF THE APPLIANCE, ENSURE THAT NONE OF THE COMPONENTS OF THE REFRIGERANT CIRCUIT BECOMES DAMAGED. THE REFRIGERANT (R600a IS FLAMMABLE.

● **WARNING** — REFRIGERATORS CONTAIN REFRIGERANT AND GASES IN THE INSULATION. REFRIGERANT AND GASES MUST BE DISPOSED OF PROFESSIONALLY AS THEY MAY CAUSE EYE INJURIES OR IGNITION. ENSURE THAT TUBING OF THE REFRIGERANT CIRCUIT IS NOT DAMAGE PRIOR TO PROPER DISPOSAL.



THE SYMBOL  IS A WARNING AND INDICATES THE REFRIGERANT AND INSULATION BLOWING GAS ARE FLAMMABLE.

WARNING : RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

IF THE REFRIGERANT CIRCUIT SHOULD BE DAMAGED:

- AVOID OPENING FLAMES AND SOURCES OF IGNITION.
- THOROUGHLY VENTILATE THE ROOM IN WHICH THE APPLIANCE IS SITUATED.

IT IS DANGEROUS TO ALTER THE SPECIFICATIONS OR MODIFY THIS PRODUCT IN ANY WAY.

ANY DAMAGE TO THE CORD MAY CAUSE A SHORT CIRCUIT, FIRE, AND/OR ELECTRIC SHOCK.

● **CAUTION:** WHEN PLACING THE APPLIANCE IT MUST BE ENSURED THAT THE SUPPLY CORD DOES NOT GET CAUGHT OR DAMAGED.

● **CAUTION:** DO NOT PLACE PORTABLE MULTIPLE SOCKET-OUTLETS OR PORTABLE EXTENSION CABLES TO THE REAR SIDE OF THE APPLIANCE.



ELECTRICAL SAFETY

1. THE POWER CORD MUST NOT BE LENGTHENED.
2. MAKE SURE THAT THE POWER PLUG IS NOT CRUSHED OR DAMAGED.

A CRUSHED OR DAMAGED POWER PLUG MAY OVERHEAT AND CAUSE A FIRE.

3. MAKE SURE THAT YOU CAN ACCESS THE MAIN PLUG OF THE APPLIANCE.
4. DO NOT PULL THE MAIN CABLE.

5. IF THE POWER PLUG SOCKET IS LOOSE, DO NOT INSERT THE POWER PLUG. THERE IS A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.
6. YOU MUST NOT OPERATE THE APPLIANCE WITHOUT THE INTERIOR LIGHTING LAMP COVER.
7. THE FRIDGE IS ONLY APPLIED WITH POWER SUPPLY OF SINGLE PHASE ALTERNATING CURRENT OF 220~240V/50HZ. IF FLUCTUATION OF VOLTAGE IN THE DISTRICT OF USER IS SO LARGE THAT THE VOLTAGE EXCEEDS THE ABOVE SCOPE, FOR SAFETY SAKE, BE SURE TO APPLY A.C. AUTOMATIC VOLTAGE REGULATOR OF MORE THAN 350W TO THE FRIDGE.

THE FRIDGE MUST EMPLOY A SPECIAL POWER SOCKET INSTEAD OF COMMON ONE WITH OTHER ELECTRIC APPLIANCES. ITS PLUG MUST MATCH THE SOCKET WITH GROUND WIRE.

DAILY USE

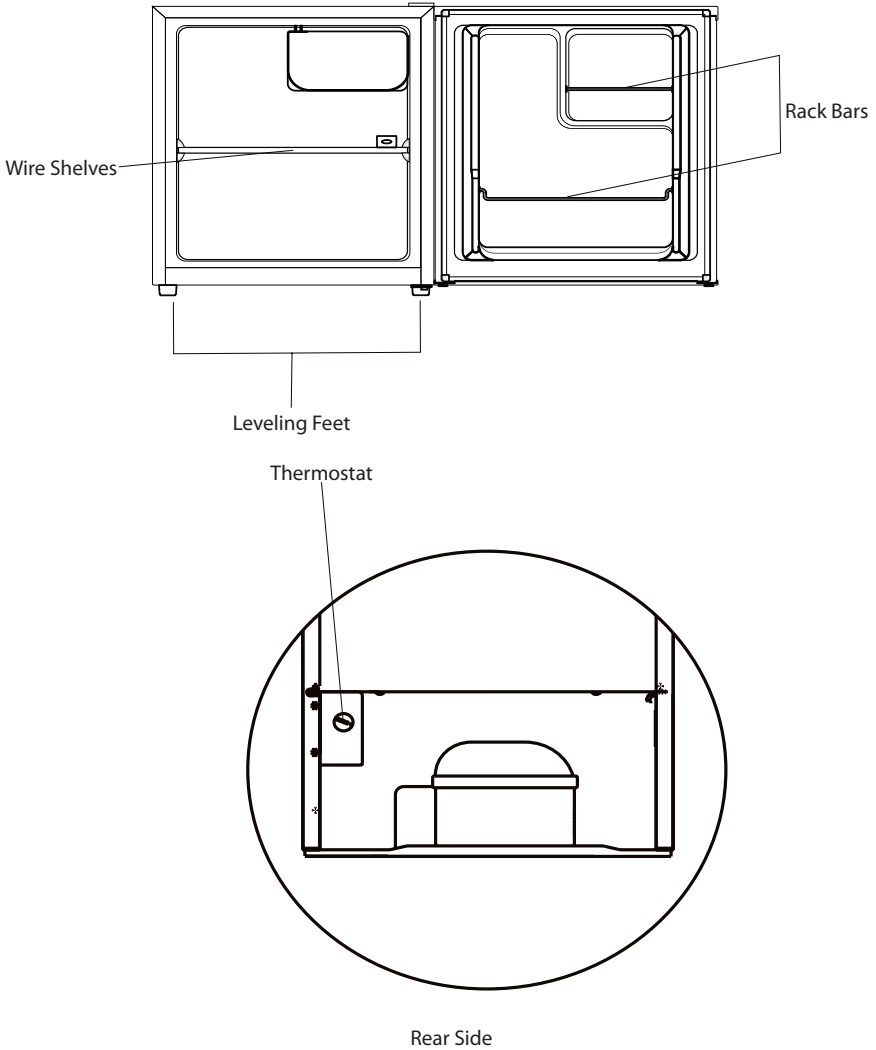
- DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS FLAMMABLE PROPELLANT SPRAYS IN THIS APPLIANCE.
- DO NOT OPERATE ANY ELECTRICAL APPLIANCES IN THE APPLIANCE (E.G. ELECTRIC ICE CREAM MAKERS, MIXERS ETC.).
- WHEN UNPLUGGING ALWAYS PULL THE PLUG FROM THE MAINS SOCKET, DO NOT PULL ON THE CABLE.
- DO NOT PLACE HOT ITEMS NEAR THE PLASTIC COMPONENTS OF THIS APPLIANCE.
- DO NOT PLACE FOOD PRODUCTS DIRECTLY AGAINST THE AIR OUTLET ON THE REAR WALL.
- THE APPLIANCES MANUFACTURES STORAGE RECOMMENDATIONS SHOULD BE STRICTLY ADHERED TO. REFER TO RELEVANT INSTRUCTIONS FOR STORAGE.

- DO NOT PLACE SOFT OR SPARKLED BEVERAGES IN THE SPACE EVAPORATOR BECAUSE THEY CREATE PRESSURE ON THE CONTAINER, WHICH MAY EXPLOD, WHICH MAY DAMAGE THE APPLIANCE.
- DO NOT PLACE THE APPLIANCE IN DIRECT SUNLIGHT.
- KEEP BURNING CANDLES,LAMPS AND OTHER ITEMS WITH NAKED FLAMES AWAY FROM THE APPLIANCE SO THAT DO NOT SET THE APPLIANCE ON FIRE.
- THE APPLIANCE IS INTENDED FOR KEEPING FOOD STUFF AND/ OR BEVERAGES IN NORMAL HOUSEHOLD AS EXPLAINED IN THIS INSTRUCTION BOOKLET. YOU SHOULD TAKE CARE WHEN MOVE IT AS THE APPLIANCE IS HEAVY.
- DO NOT REMOVE OR TOUCH ITEMS FROM THE FREEZER COMPARTMENT IF YOUR HANDS ARE DAMP/WET, AS THIS COULD CAUSE SKIN ABRASIONS OR FROST/FREEZER BURNS.
- NEVER USE THE BASE,DRAWERS,DOORS ETC. TO STAND ON OR AS SUPPORTS.
- FROZEN FOOD MUST NOT BE REFROZEN ONCE IT HAS BEEN THAWED OUT.
- TO AVOID ITEMS FALLING AND CAUSING INJURY OR DAMAGE TO THE APPLIANCE,DO NOT OVERLOAD THE DOOR RACKS OR PUT TOO MUCH FOOD IN THE CRISPER DRAWERS.

INSTALLATION IMPORTANT!

- FOR ELECTRICAL CONNECTION CAREFULLY, FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL. UNPACK THE APPLIANCE AND CHECK IF THERE ARE DAMAGES ON IT.
- DO NOT CONNECT THE APPLIANCE IF IT IS DAMAGED. REPORT POSSIBLE DAMAGES IMMEDIATELY TO THE PLACE YOU BOUGHT IT. IN THIS CASE RETAIN PACKING.
- IT IS ADVISABLE TO WAIT AT LEAST FOUR HOURS BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE TO ALLOW THE OIL TO FLOW BACK IN THE COMPRESSOR.
- ADEQUATE AIR CIRCULATION SHOULD BE AROUND THE APPLIANCE, LACKING THIS LEADS TO OVERHEATING. TO ACHIEVE SUFFICIENT VENTILATION, FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- WHEREVER POSSIBLE THE BACK OF THE PRODUCT SHOULD NOT BE TOO CLOSE TO A WALL TO AVOID TOUCHING OR CATCHING WARM PARTS (COMPRESSOR, CONDENSER) TO PREVENT THE RISK OF A FIRE, FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE LOCATE CLOSE TO RADIATORS OR COOKERS.
- MAKE SURE THAT THE MAINS PLUG IS ACCESSIBLE AFTER THE INSTALLATION OF THE APPLIANCE.
- PLACE ALL PACKAGING MATERIALS OUT OF THE REACH OF CHILDREN, THERE IS A RISK OF SUFFOCATION.

PART 2: OVERVIEW



NOTE!

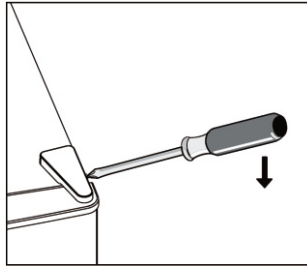
Above pictures for reference only.

PART 3: REVERSE DOOR

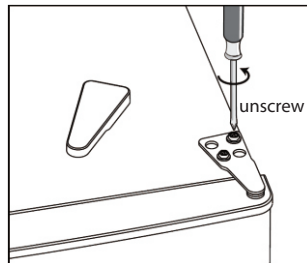
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

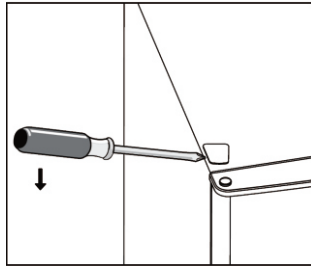
1. Remove the top right hinge cover.



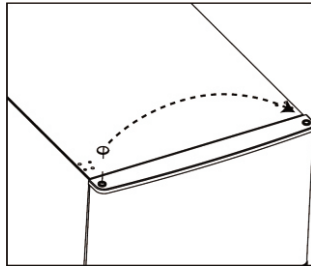
2. Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



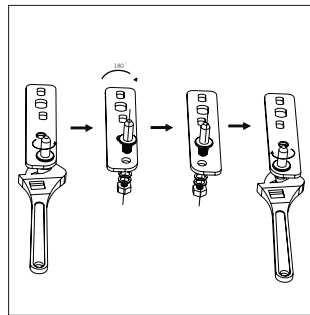
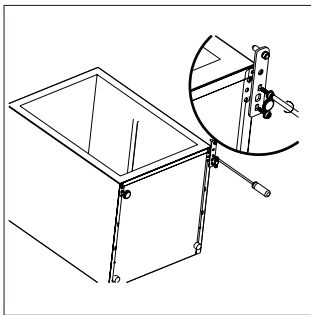
3. Remove the top left screw cover.



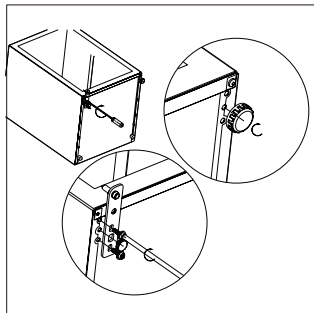
4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching.



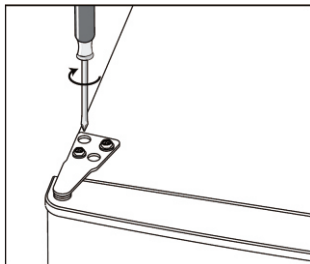
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



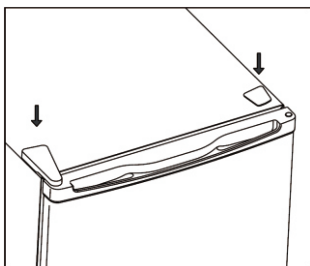
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.
8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.
9. Use a spanner to tighten it if necessary.

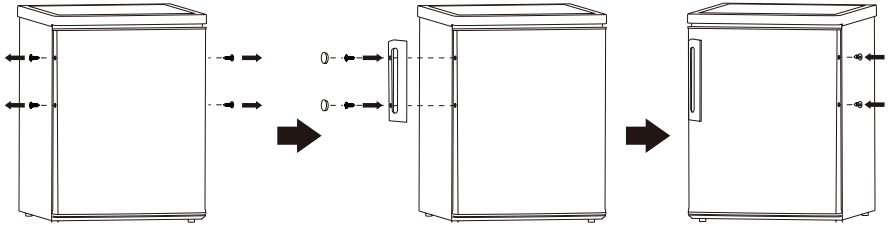


10. Put the hinge cover and the screw cover back.



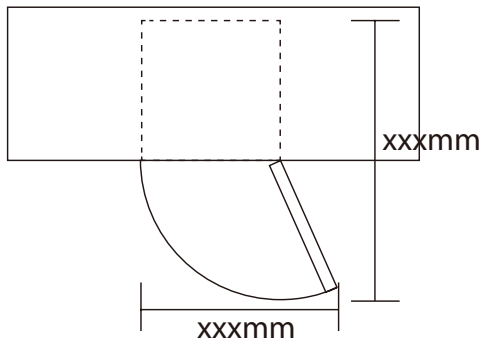
PART 4: INSTALLATION

Install door handle



Space Requirement

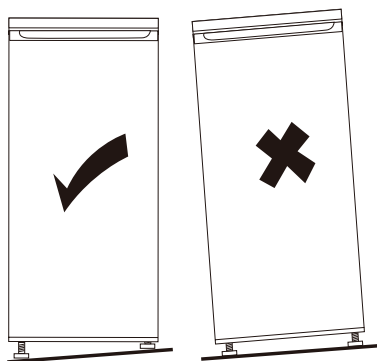
- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides.



Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

PART 5: DAILY USE

First use

Cleaning the interior

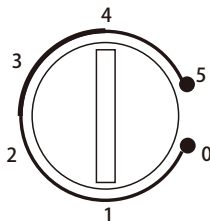
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6 (8) settings. **1** is warmest setting and **5** (7) is coldest setting and **0** is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



Movable shelves

All shelves are able to be moved to suitable positions.

Positioning the door shelves

In order to storage food or beverage with different size, the door shelves can be placed at different height. Follow below process to adjust the shelves.

- Step 1. pull the shelf to be free.
- Step 2. Select suitable position and press the shelf to two convex plates until it is totally blocked.

Vegetable Drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. It can be pull out freely.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature. Place the frozen food in a dish or bowl to avoid the flowing of condensate water when thaw it in compartment.

PART 6: HELPFUL HINTS AND TIPS

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer. For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the vegetable drawer.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door. Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

PART 7: CLEANING

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Caution!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.¹⁾
- After everything is dry place appliance back into service.

¹⁾ If the condenser is at back of appliance.

Energy Saving Tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

Daily use

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

PART 8: TROUBLE SHOOTING

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below.



Caution! Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

PART 9: PRODUCT INFORMATION SHEET

Product Information Sheet

PHILCO 

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark: PHILCO

Supplier's address: U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, CZ

Model identifier: PSB 401 EW Cube / PSB 401 EX Cube / PSB 401 EB Cube

Type of refrigerating appliance: Small monoclimatic refrigerator

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
----------------------	----	--------------	--------------

Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes
-------------------------	----	--------------------------------	-----

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm ³ or l)	41
	Width		
	Depth		
Energy efficiency Index (EEL)	99	Energy efficiency class*	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	39	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	79	Climate class:	N/ST
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values				
	Compartment volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	41	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-

0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.philco.cz					

* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN62552_2019/2019_B. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is in czech language.

CHLADNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PSB 401 EW Cube

PSB 401 EX Cube

PSB 401 EB Cube

**Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si koupil výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si
všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.**

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
ČÁST 2: JEDNOTLIVÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE	10
ČÁST 3: ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK	11
ČÁST 4: INSTALACE	14
INSTALACE RUKOJETI DVÍŘEK.....	14
POŽADAVKY NA PROSTOR	14
VYROVNÁNÍ SPOTŘEBIČE.....	15
UMÍSTĚNÍ.....	15
MÍSTO INSTALACE.....	15
PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI.....	16
ČÁST 5: KAŽDODENNÍ POUŽITÍ	16
PRVNÍ POUŽITÍ.....	16
NASTAVENÍ TEPLoty.....	16
ČÁST 6: UŽITEČNÉ RADY A TIPY	17
ČÁST 7: ČIŠTĚNÍ	18
TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE.....	19
KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	19
ČÁST 8: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	20
ČÁST 9: INFORMAČNÍ LIST	21
TECHNICKÉ INFORMACE	23
INFORMACE O TESTOVÁNÍ	23
PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	23
POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ	24
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ	24



Tento spotřebič byl testován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské unii.

Tento spotřebič vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům pro elektrické spotřebiče platné v Evropské unii.

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Z DŮVODU VAŠÍ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNÉHO POUŽITÍ, JEŠTĚ PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE, SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU, VČETNĚ TĚCHTO TIPŮ A VAROVÁNÍ. ABYSTE ZABRÁNILI NEŽÁDOUCÍM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT, ABY SE VŠECHNY OSOBY POUŽÍVAJÍCÍ TENTO SPOTŘEBIČ DŮKLADNĚ SEZNÁMILY S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÍMI FUNKCEMI.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A V PŘÍPADĚ PŘEDÁNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA ZŮSTAL TENTO NÁVOD VE SPOTŘEBIČI TAK, ABY BYL POUŽÍVÁN V PRŮBĚHU CELÉ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNĚ INFORMOVAL O SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ A PRO OCHRANU MAJETKU DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU, PROTOŽE VÝROBCE NENESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÁ NEDODRŽENÍM TĚCHTO POKYŇŮ.

- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A STARŠÍ OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTNÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOZOREM NEBO BYLY POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMÍ PŘÍPADNÝM NEBEZPEČÍM.
- DĚTI VE VĚKU 3 AŽ 8 LET MOHOU VKLÁDAT A VYJÍMAT POTRAVINY Z CHLADÍCÍCH SPOTŘEBIČŮ.
- DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMĚJÍ HRÁT.
- ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU NESMĚJÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

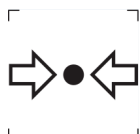
● POKUD JE PŘÍVODNÍ KABEL POŠKOZEN, JEHO VÝMĚNU SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISNÍMU STŘEDISKU, ABY SE ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNÉ SITUACE . SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM PŘÍVODNÍM KABLEM JE ZAKÁZANO POUŽÍVAT.

● **VÝSTRAHA:** K URYCHLENÍ ODMRAZOVACÍHO PROCESU NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JINÉ PROSTŘEDKY NEŽ TY, KTERÉ JSOU DOPORUČENY VÝROBCEM.

● **VÝSTRAHA:** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OBVOD.

● **VÝSTRAHA:** NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE V PROSTORU PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN SPOTŘEBIČE, POKUD SE NEJEDNÁ O TYPY DOPORUČENÉ VÝROBCEM.

● **VÝSTRAHA:** V TOMTO SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY, SPREJE S HOŘLAVOU HNACÍ LÁTKOU.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKEM.

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH PROSTORECH, JAKO JSOU:

- KUCHYŇSKÉ KOUTY V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A OSTATNÍCH PRACOVIŠTÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ HOSTY V HOTELÍCH, MOTELECH A JINÝCH OBYTNÝCH PROSTŘEDÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ V PODNICÍCH ZAJIŠŤUJÍCÍCH NOCLEH SE SNÍDANÍ;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ VE STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPRODEJNÍCH PROSTŘEDÍCH.

POUZE NĚKTERÉ VYBRANÉ MODELY CHLADNIČEK OBSAHUJÍ VÝROBNÍK LEDU. ZABUDOVANÉ VÝROBNÍKY LEDU MUSÍ BÝT INSTALOVÁNY POUZE VÝROBCEM NEBO JEHO SERVISNÍ ORGANIZACÍ.

● **VÝSTRAHA:** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.



VÝSTRAHA:
NEBEZPEČÍ OHNĚ / HOŘLAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADICÍ PLYN IZOBUTAN

R600a

CHLADIVO

CHLADICÍ IZOBUTAN (R600a, KTERÝ JE OBSAŽEN V CHLADICÍM OKRUHU SPOTŘEBIČE, JE PŘÍRODNÍ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SE ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍM, KTERÝ JE PŘECE JEN HOŘLAVÝ. BĚHEM PŘEPRAVY A INSTALACE SPOTŘEBIČE ZABRAŇTE POŠKOZENÍ KOMPONENT CHLADICÍHO OKRUHU. CHLADIVO (R600a) JE HOŘLAVÉ.

• **VAROVÁNÍ** — CHLADNIČKY V IZOLACI OBSAHUJÍ CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY. CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY MUSÍ BÝT LIKVIDOVÁNY ODBORNĚ, PROTOŽE MOHOU ZPŮSOBIT PORANĚNÍ OČÍ NEBO VZNÍCENÍ. PŘED PROVEDENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ POTRUBÍ CHLADICÍHO OKRUHU POŠKOZENO.



SYMBOL  VAROVÁNÍ A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY JSOU HOŘLAVÉ.

VAROVÁNÍ: RIZIKO POŽÁRU HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

POKUD BY DOŠLO K POŠKOZENÍ CHLADICÍHO OKRUHU

- VYHNĚTE SE OTEVŘENÉMU OHNI A ZDROJŮM VZNÍCENÍ.

- DŮKLADNĚ VYVĚTREJTE MÍSTNOST, VE KTERÉ SE SPOTŘEBIČ NACHÁZÍ.

JE NEBEZPEČNÉ MĚNIT NEBO UPRAVOVAT SPOTŘEBIČ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM.

JAKÉKOLIV POŠKOZENÍ NAPÁJECÍHO KABELU MŮŽE VÉST KE ZKRATU, POŽÁRU A/NEBO ZASAŽENÉM ELEKTRICKÝM PROUDEM.

● **VÝSTRAHA:** PŘI UMÍSTĚOVÁNÍ SPOTŘEBIČE SE MUSÍ ZAJISTIT, ABY NAPÁJECÍ PŘÍVOD NEBYL ZACHYCEN NEBO POŠKOZEN.

● **VÝSTRAHA:** NEUMÍSTĚOVAT VÍCENÁSOBNÉ PŘENOSNÉ ZÁSUVKY NEBO PŘENOSNÉ PRODLUŽOVACÍ PŘÍVODY NA ZADNÍ STRANU SPOTŘEBIČE.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1. NAPÁJECÍ KABEL NESMÍ BÝT PRODLUŽOVÁN.
2. UJISTĚTE SE, ZDA NENÍ ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU POŠKOZENÁ.
ROZDRCENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZÁSTRČKA SE MŮŽE PŘEHŘÍVAT A ZPŮSOBIT POŽÁR.
3. UJISTĚTE SE, ZDA MÁTE VOLNÝ PŘÍSTUP K ZÁSTRČCE SPOTŘEBIČE.
4. NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.

5. POKUD JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOLNĚNÁ, NEPŘIPOJUJTE K NÍ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO VZNIKU POŽÁRU.
6. NESMÍTE POUŽÍVAT TENTO SPOTŘEBIČ BEZ KRYTU VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ.
7. CHLADNIČKA JE URČENA POUZE NA NAPÁJENÍ Z JEDNÉ FÁZE STŘÍDAVÉHO PROUDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. POKUD JE KOLÍSÁNÍ NAPĚTÍ V MÍSTĚ BYDLIŠTĚ UŽIVATELE TAK VELKÉ, ŽE PŘESAHUJE VÝŠE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ POUŽIJTE PRO CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPĚŤOVÝ REGULÁTOR S VÍCE NEŽ 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BÝT VYBAVENA SPECIÁLNÍ NAPÁJECÍ ZÁSTRČKOU NAMÍSTO BĚŽNĚ POUŽÍVANÉ S JINÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVÍDAT ZÁSUVCE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTEM.

BĚŽNÉ POUŽITÍ

- NEUKLÁDEJTE V TOMTO SPOTŘEBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY TAKOVÉ, JAKO JSOU SPREJE S HOŘLAVÝM HNACÍM PLYNEM.
- VE SPOTŘEBIČI NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE (NAPŘ. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATD.).
- PŘI ODPOJOVÁNÍ SPOTŘEBIČE Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, VŽDY TAHEJTE ZA ZÁSTRČKU. NETAHEJTE ZA KABEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DÍLŮ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEDÁVEJTE HORKÉ PŘEDMĚTY.
- NEDÁVEJTE ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVORŮ V ZADNÍ STĚNĚ.

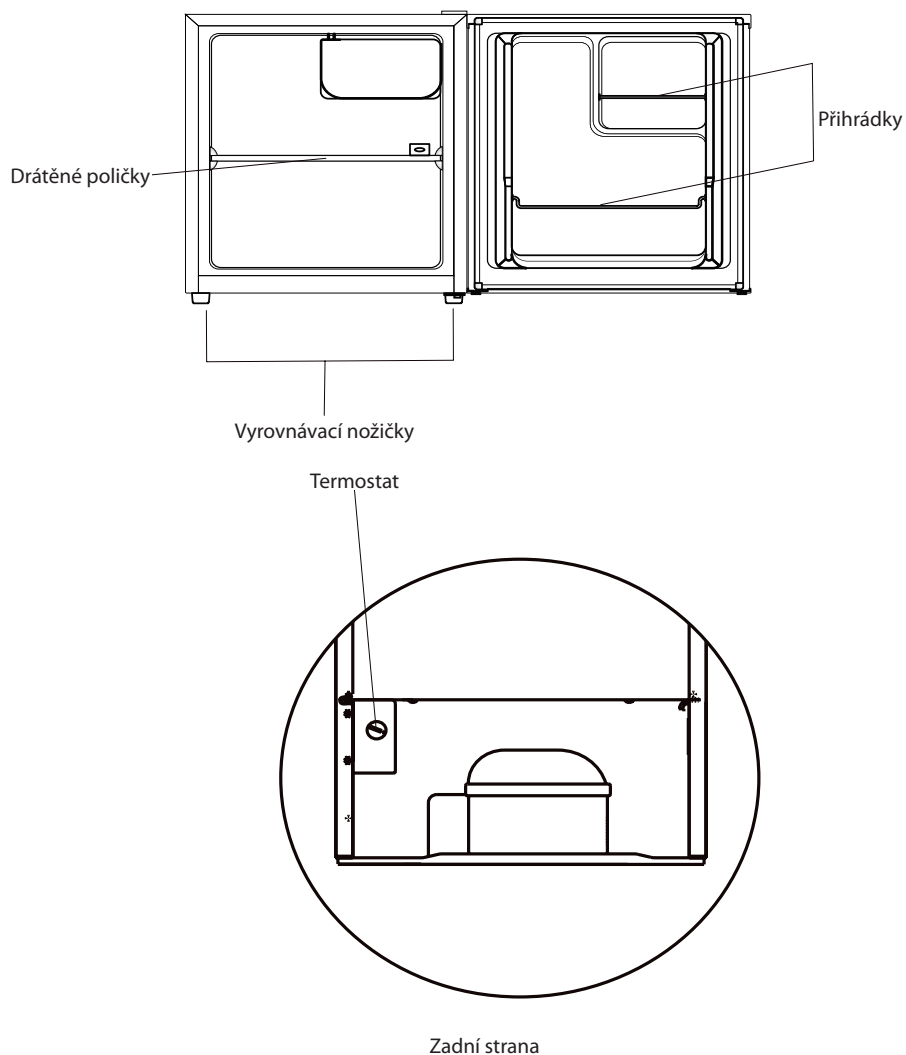
- MĚLI BYSTE STRIKTNĚ DODRŽOVAT DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ VE SPOTŘEBIČI OD VÝROBCE. VIZ PŘÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVÁNÍ.
- DO PROSTORU VÝPARNÍKU NEDÁVEJTE SYCENÉ NEBO ŠUMIVÉ NÁPOJE, PROTOŽE VYTVÁŘEJÍ TLAK NA NÁDOBU, KTERÁ MŮŽE EXPLODOVAT, COŽ MŮŽE VÉST K POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE.
- NEUMÍSTUJTE SPOTŘEBIČ NA PŘÍMÉ SLUNEČNÉ SVĚTLO.
- MĚJTE HORKÉ SVÍČKY, LAMPY A JINÉ PŘEDMĚTY S OTEVŘENÝM OHNĚM V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD SPOTŘEBIČE, ABYSTE ZABRÁNILI RIZIKU POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ JE URČEN NA USKLADNĚNÍ POKRMŮ A/ NEBO NÁPOJŮ V BĚŽNÉ DOMÁCNOSTI PODLE POPISU V NÁVODU. SPOTŘEBIČ JE TĚŽKÝ. ZVYŠTE POZORNOST PŘI JEHO PŘEMÍSTOVÁNÍ.
- NEVYJÍMEJTE ANI SE NEDOTÝKEJTE POLOŽEK V PROSTORU MRAZENÍ, POKUD MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUCE, PROTOŽE TO MŮŽE VÉST K PORANĚNÍM POKOŽKY NEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DNO, ZÁSUVKY, DVÍŘKA APOD. NA STOUPÁNÍ NEBO JAKO PODPĚRU.
- MRAZENÉ POTRAVINY, NESMÍ BÝT PO ROZMRAZENÍ OPĚTOVNĚ ZMRAZENY.
- ABYSTE ZABRÁNILI PÁDU PŘEDMĚTŮ A ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE, NEPŘETĚŽUJTE PŘIHRÁDKY DVÍŘEK ANI DO ZÁSUVK NEDÁVEJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ POTRAVIN.

INSTALACE

DŮLEŽITÉ!

- PŘI PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU. SPOTŘEBIČ VYBALTE A ZKONTROLUJTE HO Z HLEDISKA VIDITELNÝCH POŠKOZENÍ.
- POKUD JE SPOTŘEBIČ POŠKOZENÝ, NEPŘIPOJUJTE HO. OZNAMTE PŘÍPADNÉ POŠKOZENÍ V MÍSTĚ ZAKOUPENÍ. V TOMTO PŘÍPADĚ SI NECHTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- DOPORUČUJE SE POČKAT NĚKOLIK HODIN, PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE, ABY SE OLEJ V KOMPRESORU USTÁLIL.
- OKOLO SPOTŘEBIČE ZAJISTĚTE DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ, V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOCHÁZET K PŘEHŘÍVÁNÍ. PRO DOSAŽENÍ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ DODRŽUJTE POKYNY K INSTALACI.
- POKUD JE TO MOŽNÉ, ZADNÍ STĚNA SPOTŘEBIČE BY NEMĚLA BÝT PŘÍLIŠ BLÍZKO STĚNY A NEMĚL BY SE DOTÝKAT HORKÝCH ČÁSTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU POŽÁRU, DODRŽUJTE PŘÍSLUŠNÉ POKYNY K INSTALACI.
- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT UMÍSTĚN V BLÍZKOSTI RADIÁTORŮ NEBO SPORÁKŮ.
- PO INSTALACI SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA JE SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA SNADNO PŘÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠECHNY OBALY MIMO DOSAH DĚTÍ, PROTOŽE HROZÍ RIZIKO UDUŠENÍ.

ČÁST 2: JEDNOTLIVÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE



POZNÁMKA!

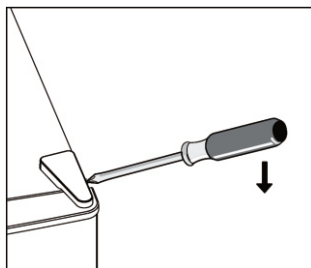
Výše uvedené obrázky jsou pouze informativního charakteru.

ČÁST 3: ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

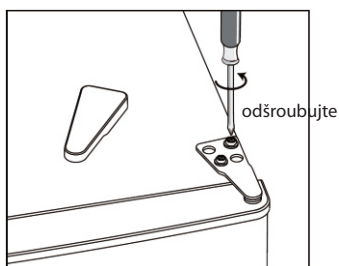
Potřebné nářadí: křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Ujistěte se, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě a zda je prázdný.
- Pokud chcete dvířka sundat, je třeba naklonit spotřebič dozadu. Spotřebič byste měli položit na něco pevného, aby v průběhu procesu změny směru otevírání dvířek neklouzal.
- Všechny demontované části musíte odložit, abyste mohli provést zpětnou instalaci dírek.
- Neumísťujte spotřebič naležato, protože byste mohli poškodit chladicí systém.
- Nejlepší je, pokud v průběhu montáže manipulují se spotřebičem dvě osoby.

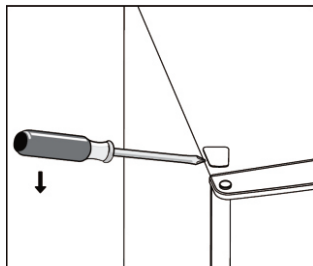
1. Sundejte kryt pravého horního závěsu.



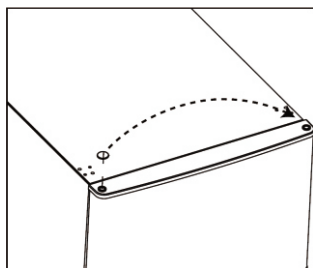
2. Uvolněte šrouby. Potom sejměte držák závěsu.



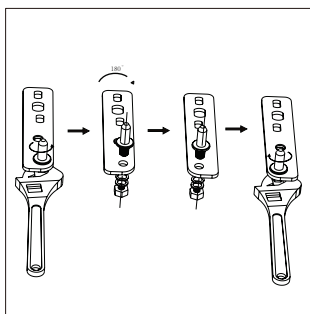
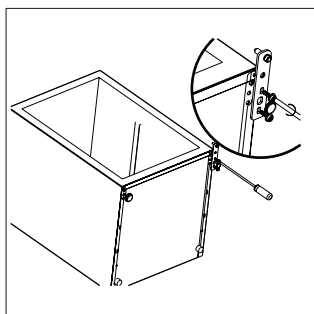
3. Sundejte kryt levého horního šroubu.



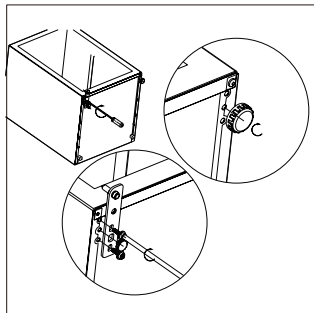
4. Přesuňte kryt jádra z levé na pravou stranu. Potom zvedněte horní dvířka a položte je na čalouněný povrch, aby se zabránilo jejich poškrábání.



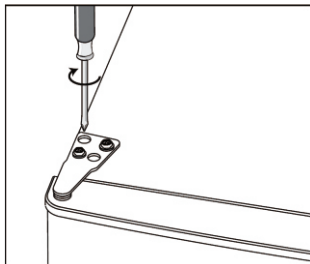
5. Odšroubujte a sundejte čep spodního závěsu, otočte držák a nasadte ho.



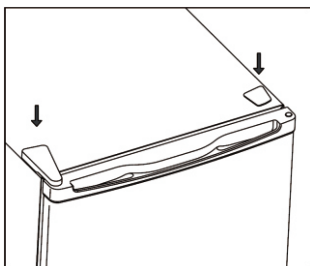
6. Namontujte držák připěvňující kolík spodního závěsu. Vyměňte obě nastavitelné nožičky.



7. Vraťte dvířka zpět na jejich místo. Před konečným dotažením horního závěsu se ujistěte, zda jsou dvířka vodorovně a svisle zarovnána tak, aby byla těsnění na všech stranách zavřená.
8. Vložte držák závěsu a přišroubujte ho k horní části spotřebiče.
9. V případě potřeby jej dotáhněte klíčem.

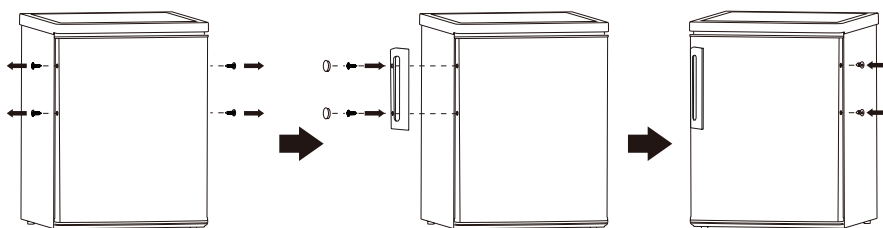


10. Připevněte kryt závěsu a přišroubujte ho.



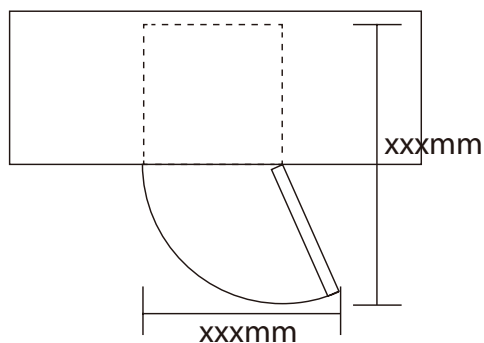
ČÁST 4: INSTALACE

Instalace rukojeti dvířek



Požadavky na prostor

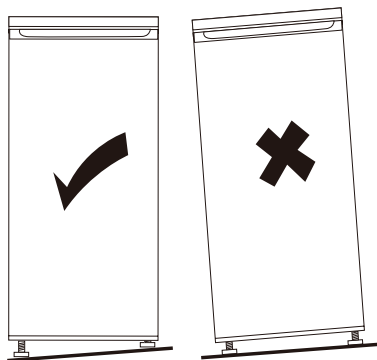
- Ponechte dostatečný prostor pro otevírání dvířek.
- Ponechte minimálně 50mm prostor na obou stranách spotřebiče.



Vyrovnaní spotřebiče

Pro tento účel, upravte dvě nastavovací nožičky v přední části spotřebiče.

Pokud není spotřebič ve vodorovné poloze, zarovnání dvířek a magnetického těsnění nebude správně zakryto.



Umístění

Nainstalujte tento spotřebič na místě, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Místo instalace

Spotřebič by měl být nainstalován v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, boilers, přímé sluneční záření atd. Zajistěte, aby mohl vzduch volně proudit kolem zadní části spotřebiče. Pokud je spotřebič umístěn pod převislým nástěnným zařízením, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí spotřebiče a nástěnným zařízením nejméně 100 mm, aby se zajistil nejlepší výkon.

V ideálním případě by však spotřebič neměl být umístěn pod převislými nástěnnými zařízeními.

Přesné vyrovnaní je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožičkami ve spodní části spotřebiče.

VAROVÁNÍ!

Musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě; zástrčka musí být proto po instalaci snadno dostupná.

Připojení k elektrické síti

Před připojením k elektrické síti se ujistěte, zda napětí a frekvence uvedená na typovém štítku odpovídá hodnotám vaší domácí sítě. Tento spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena kontaktem. Pokud není elektrická zásuvka v domácnosti uzemněna, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se přitom s kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce nenesе žádnou odpovědnost, pokud nejsou dodržována výše uvedená bezpečnostní opatření. Tento spotřebič vyhovuje požadavkům směrnice E.E.C.

ČÁST 5: KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

První použití

Čištění vnitřního prostoru

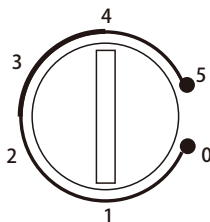
Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostor a veškeré příslušenství vnitřního prostoru vlažnou vodou s trochou neutrálního čisticího prostředku, abyste odstranili typický zápach nového výrobku a pak tyto části důkladně osušte.

Důležité!

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu spotřebiče.

Nastavení teploty

- Připojte spotřebič k elektrické síti. Vnitřní teplota je regulována termostatem. K dispozici je 6 (8) nastavení. **1** je nastavení s nejvyšší teplotou a **5** (7) je nastavení s nejnižší teplotou, přičemž **0** je vypnutí chlazení.
- Spotřebič nemusí fungovat se správnou teplotou tehdy, pokud je velmi horký nebo pokud velmi často otevíráte jeho dvířka.



Pohyblivé policičky

Všechny policičky je možné přesunout do vhodné polohy.

Umístění regálů ve dvířkách

Za účelem uskladnění potravin nebo nápojů různých velikostí, je možné regály dvířek umístit v různých výškách. Podle níže uvedeného postupu upravte výšku regálů.

- Krok 1. Vytažením regál uvolněte.
- Krok 2. Zvolte vhodnou polohu a zatlačte regál na dvou vypouklých deskách, dokud nebude zcela zajištěn na svém místě.

Zásuvka na zeleninu a ovoce

Tato zásuvka je vhodná pro skladování ovoce a zeleniny. Je možné ji volně vytáhnout.

Rozmrazování

Hluboce zmrazené nebo zmrazené potraviny mohou být před použitím rozmrazeny v prostoru chladničky nebo při pokojové teplotě. Mrazené jídlo vložte do hrnce nebo misky, aby nedošlo k vytečení kondenzované vody do tohoto prostoru v průběhu rozmrazování.

ČÁST 6: UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Rady pro chlazení čerstvých potravin

Abyste zabezpečili nejlepší výkon:

- neskladujte v ledničce teplé jídlo nebo odpařující se tekutiny
- jídlo zakryjte nebo zabalte, zejména tehdy, pokud má výraznou chuť
- umístěte potraviny tak, aby okolo nich mohl volně proudit vzduch

Rady pro chlazení

Užitečné rady:

- Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénových sáčků a umístěte ho na skleněné policičky nad zásuvku na zeleninu a ovoce. Na zajištění bezpečnosti, ho skladujte tímto způsobem nejvíce jeden nebo dva dny.
- Vařené potraviny, studená jídla atd. by měly být zakryty a mohou být umístěny na kterékoliv policičce.
- Ovoce a zelenina: by měly být důkladně očištěny a vloženy do zásuvky na zeleninu a ovoce.
- Máslo a sýr: by měly být umístěny ve speciálních vzduchotěsných nádobách nebo zabaleny v hliníkové fólii nebo polyetylénových sáčcích, k zabránění přístupu vzduchu maximálním možným způsobem.
- Láhev s mlékem: by měly mít uzávěr a měly by být skladovány v regálech na láhve ve dvířkách. Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabaleny, nesmějí být skladovány v chladničce.

ČÁST 7: ČIŠTĚNÍ

Z hygienických důvodů byste měli pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně jeho vnitřního příslušenství.

Upozornění!

V průběhu čištění nesmí být spotřebič připojen k elektrické síti. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič nebo vyšroubujte pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte pomocí parního čističe. Mohlo by dojít k nahromadění vlhkosti v elektrických komponentech, přičemž hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horké výpary mohou způsobit poškození plastových částí.

Před opětovným uvedením do provozu musí být spotřebič suchý.

Důležité!

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, jako je např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná, čisticí prostředek obsahující kyselinu octovou.

- Dbejte na to, aby takové látky nepřišly do styku s jednotlivými částmi spotřebiče.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čističe.
- Vyjměte jídlo ze spotřebiče. Skladujte ho na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič nebo vyšroubujte pojistku.
- Spotřebič a jeho vnitřní prostor vyčistěte utěrkou a vlažnou vodou. Po čištění je otřete čistou vodou a osušte.
- Nahromadění prachu na kondenzátoru zvyšuje spotřebu elektrické energie. Z tohoto důvodu jedenkrát za rok důkladně vyčistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče pomocí měkkého kartáče nebo vysavače.¹⁾
- Když je vše suché, uveďte spotřebič do provozu.

¹⁾ Pokud se kondenzátor nachází na zadní straně spotřebiče.

Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo dosah tepelných zdrojů a přímých slunečních paprsků.
- Teplé potraviny nebo pokrmy nechte před vložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče nutí kompresor pracovat déle.
- Ujistěte se, že potraviny jsou dobře zabalené. Před vložením do spotřebiče je otřete, snížíte tak tvorbu námrazy uvnitř spotřebiče.
- Vnitřní prostor spotřebiče byste neměli vykládat hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo papírovými utěrkami. Tyto materiály narušují cirkulaci studeného vzduchu a spotřebič tak pracuje méně efektivně.
- Potraviny řádně uspořádejte a označte, abyste je poté snadno našli a nenechávali dvířka spotřebiče dlouho otevřená. Vyjměte co nejvíce položek najednou a zavřete dvířka co nejdříve.

Každodenní používání

Aby se zabránilo kontaminaci potravin, respektujte prosím následující instrukce:

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazný nárůst teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné odvodňovací systémy.
- Nádoby na vodu vyčistěte, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; propláchnete vodu pokud není voda odebrána několik dní.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby nedocházelo ke kontaktu s jinými potravinami nebo na ně nekapalo.
- Dvuhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (jsou-li uvedeny, jsou vhodné pro skladování předmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Jedno, dvou a tříhvězdičkové prostory nejsou vhodné pro mrazení čerstvých potravin.
- Pokud se chladicí spotřebič zanechává prázdný po dlouhou dobu, je třeba ho vypnout, vyčistit, vysušit a nechat dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

ČÁST 8: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Pokud dochází k problémům s vaším spotřebičem, nebo se domníváte, že spotřebič nefunguje správně, můžete provést několik jednoduchých kroků dříve, než zavoláte servis.



UPOZORNĚNÍ!

Nesnažte se opravovat spotřebič sami. Pokud problém přetrvává i poté, co provedete níže uvedené kroky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, autorizované servisní středisko nebo prodejnu, ve které jste si tento spotřebič zakoupili.

Důležité! Během normálního používání se vyskytují určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Ovladač pro regulaci teploty je nastaven na číslo „0“.	Nastavte ovladač na jiné číslo, abyste tak spotřebič zapnuli.
	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zasuňte síťovou zástrčku.
	Pojistka je vypálená nebo je chybná.	Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy v elektrické síti musí opravit elektrikář.
Potraviny jsou velmi teplé.	Teplota není správně nastavena.	Podívejte se prosím do úvodní části o nastavení teploty.
	Dvířka byla otevřena delší dobu.	Dvířka otevřete pouze tak dlouho, jak je to nezbytné.
	Za posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin.	Dočasně otočte ovladač regulace teploty na chladnější nastavení.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Viz části ohledně umístění instalace.
Spotřebič chladí velmi	Teplota je velmi nízká.	Otočte ovladač regulace teploty na teplejší nastavení.
Neobvyklé zvuky	Spotřebič nestojí rovně.	Nastavte nožičky spotřebiče.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně odtáhněte.
	Komponent, např. trubka na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	V případě potřeby tento komponent opatrně ohněte.

Pokud se porucha vyskytne znovu, obraťte se na servisní středisko.

Tyto údaje jsou nutné, aby vám pomohli rychle a správně. Zde napište potřebné údaje, viz typový štítek.

ČÁST 9: INFORMAČNÍ LIST

Informační list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, CZ

Identifikační značka modelu: PSB 401 EW Cube / PSB 401 EX Cube / PSB 401 EB Cube

Typ chladicího zařízení: Malá monoklimatická chladnička

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volněstojící
Zařízení pro skladování vína:	Ne	Ostatní chladicí spotřebiče	ano

Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ nebo l)	41
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEL)	99	Třída energetické účinnosti*	E
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	39	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	79	Klimatická třída:	N/ST
Minimální okolní teplota (°C), pro které je chladicí zařízení vhodné	16	Maximální okolní teplota (°C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	38
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

Specifikace prostoru

Typ prostoru	Parametry a hodnoty chladicího prostoru				
	Objem spotřebiče (dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (°C)	Mrazicí kapacita (kg/24h)	Typ odmrazování:	
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ne	-	-	-	-
Sklepní prostor	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	41	4	-	M
Mrazicí prostor	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobce ledu	Ne	-	-	-	-

1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnicí se teplotou	Ne	-	-	-	-
Parametry zdroje světla:					
Typ světelného zdroje			Použitá světelná technologie: -; Nesměrový nebo směrový: -; Síťové nebo jiné než hlavní: -; Připojený světelný zdroj (CLS): Ne; Barevný světelný zdroj: Ne; Obálka: -; Zdroj světla s vysokým jasem: Ne; Ochrana proti oslnění: Ne; Stmívatelné: -		
Třída energetické účinnosti			-		
Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců					
Dodatečné informace:					
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2022 nalezeno: www.philco.cz					

* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN62552_2019/2019_B. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhražujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

CHLADNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PSB 401 EW Cube

PSB 401 EX Cube

PSB 401 EB Cube

**Vážený zákazník,
Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
ČASŤ 2: JEDNOTLIVÉ ČASTI SPOTREBIČA	10
ČASŤ 3: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK.....	11
ČASŤ 4: INŠTALÁCIA	14
INŠTALÁCIA RUKOVÄTI DVIEROK.....	14
POŽIADAVKY NA PRIESTOR.....	14
VYROVNANIE SPOTREBIČA.....	15
UMIESTNENIE	15
MIESTO INŠTALÁCIE	15
PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ SIETI.....	16
ČASŤ 5: KAŽDODENNÉ POUŽITIE	16
PRVÉ POUŽITIE	16
NASTAVENIE TEPLoty	16
ČASŤ 6: UŽITOČNÉ RADY A TIPY	17
ČASŤ 7: ČISTENIE	18
TIPY PRE ÚSPORU ENERGIE.....	19
KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	19
ČASŤ 8: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	20
ČASŤ 9: INFORMAČNÝ LIST	21
TECHNICKÉ INFORMÁCIE	23
INFORMÁCIE O TESTOVANÍ	23
STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	23
POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV.....	24
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV	24



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.

Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Z DÔVODU VAŠEJ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNEHO POUŽITIA, EŠTE PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU, VRÁTANE TÝCHTO TIPOV A VAROVANÍ. ABY STE ZABRÁNILI NEŽIADUCIM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZAISTIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE TENTO SPOTREBIČ DÔKLADNE ZOZNÁMILI S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A V PRÍPADE PREDANIA SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI ZOSTAL TENTO NÁVOD V SPOTREBIČI TAK, ABY BOL POUŽÍVANÝ V PRIEBEHU CELEJ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNE INFORMOVAL O SPRÁVNOM POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV A PRE OCHRANU MAJETKU DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE, PRETOŽE VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOŠŤ ZA POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM TÝCHTO POKYNOV.

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI, ALEBO BEZ DOSTATOČNÝCH SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK SÚ POD DOHĽADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O SPRÁVNOM A BEZPEČNOM POUŽITÍ SPOTREBIČA A POROZUMELI MOŽNÝM RIZIKÁM.
- DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

- AK JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČENEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.

- **VAROVANIE:** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY AKO SÚ TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.

- **VAROVANIE:** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OBVOD.

- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.

- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKOM.

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A NA PODOBNÉ ÚČELY, AKO SÚ NAPRÍKLAD:

- KUCHYNKY PRE ZAMESTNANCOV V PREDAJNIACH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
- NA FARMÁCH A KLIENTMI HOTELOV, MOTELOV A INÝCH PROSTREDÍ REZIDENČNÉHO TYPU;
- PROSTREDIE UBYTOVANIA S RAŇAJKAMI;
- STRAVOVANIE A PODOBNÉ MALOOBCHODNÉ VYUŽITIA.

LEN NIEKTORÉ VYBRANÉ MODELY CHLADNIČIEK OBSAHUJÚ VÝROBNÍKY ĽADU. ZABUDOVANÉ VÝROBNÍKY ĽADU MUSIA BYŤ NAINŠTALOVANÉ LEN VÝROBCOM ALEBO JEHO SERVISNÝM STREDISKOM.

● **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.



VAROVANIE:

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600a

CHLADIVO

CHLADIACI IZOBUTÁN (R600a), KTORÝ JE OBSIAHNUTÝ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE PRÍRODNÝ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SO ŽIVOTNÝM PROSTREDÍM, KTORÝ JE PREDSA LEN HORĽAVÝ. POČAS PREPRÁVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU. CHLADIVO (R600a) JE HORĽAVÉ.

• **VAROVANIE** — CHLADNIČKY V IZOLÁCII OBSAHUJÚ CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY. CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY MUSIA BYŤ LIKVIDOVANÉ ODBORNE, PRETOŽE MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIE OČÍ ALEBO VZNIETENIE. PRED VYKONANÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE SA UISTITE, ČI NIE JE POTRUBIE CHLADIACEHO OKRUHU POŠKODENÉ.



SYMBOL  VAROVANIE A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY SÚ HORĽAVÉ.

VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU HORĽAVÝCH MATERIÁLOV

AK BY DOŠLO K POŠKODENIU CHLADIACEHO OKRUHU:

- VYHNITE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA.
- DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ SA SPOTREBIČ NACHÁDZA.

JE NEBEZPEČNÉ MENIŤ ALEBO UPRAVOVAŤ SPOTREBIČ AKÝMKOLĽVEK SPÔSOBOM.

AKÉKOLĽVEK POŠKODENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE VIESŤ K SKRATU, POŽIARU A/ALEBO ZASIAHNUTIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

● **UPOZORNENIE:** PRI UMIESTNENÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

● **UPOZORNENIE:** NEUMIESTŇUJTE MNOHOPOČETNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ ZDROJE NAPÁJANIA NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

1. NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
2. UISTITE SA, ČI NIE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA POŠKODENÁ.
ROZDRVENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
3. UISTITE SA, ČI MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
4. NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.

5. AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO VZNIKU POŽIARU.
6. NESMIETE POUŽÍVAŤ TENTO SPOTREBIČ BEZ KRYTU VNÚTORNÉHO OSVETLENIA.
7. CHLADNIČKA JE URČENÁ LEN NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. AK JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE VYŠŠIE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BYŤ VYBAVENÁ ŠPECIÁLNOU NAPÁJACOU ZÁSTRČKOU NAMIESTO BEŽNEJ S INÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTREBIČMI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.

BEŽNÉ POUŽITIE

- NEUKLADAJTE V TOMTO SPOTREBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY TAKÉ, AKO SÚ SPREJE S HORĽAVÝM HNACÍM PLYNOM.
- V SPOTREBIČI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (NAPR. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATĎ.).
- PRI ODPÁJANÍ SPOTREBIČA Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, VŽDY ŤAHAJTE ZA ZÁSTRČKU. NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DIELOV TOHTO SPOTREBIČA NEDÁVAJTE HORÚCE PREDMETY.
- NEDÁVAJTE ŽIADNE PREDMETY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVOROV V ZADNEJ STENE.

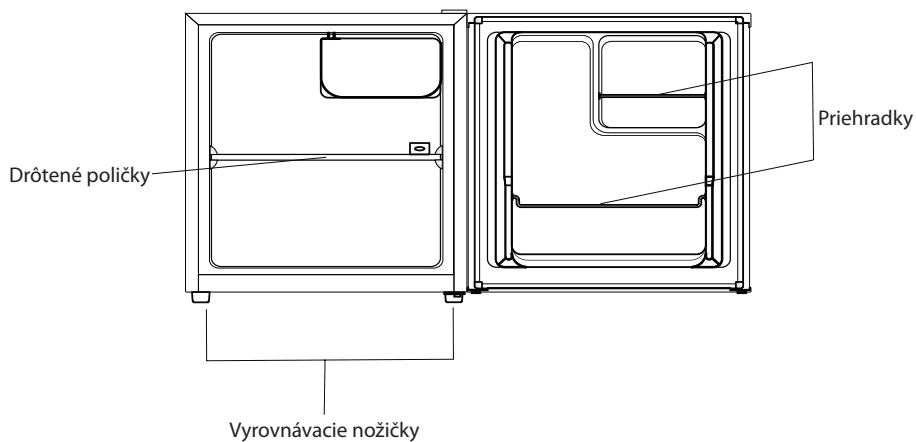
- MALI BY STE STRIKTNE DODRŽIVAŤ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA V SPOTREBIČI OD VÝROBCU. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVANÍ.
- DO PRIESTORU VÝPARNÍKA NEDÁVAJTE SÝTENÉ ALEBO ŠUMIVÉ NÁPOJE, PRETOŽE VYTVÁRAJÚ TLAK NA NÁDOBU, KTORÁ MÔŽE EXPLODOVAŤ, ČO MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA.
- NEUMIESTŇUJTE SPOTREBIČ NA PRIAME SLNEČNÉ SVETLO.
- MAJTE HORIACE SVIEČKY, LAMPY A INÉ PREDMETY S OTVORENÝM OHŇOM V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI OD SPOTREBIČA, ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU.
- SPOTREBIČ JE URČENÝ NA USKLADNENIE POKRMOV A/ ALEBO NÁPOJOV V BEŽNEJ DOMÁCNOSTI PODĽA POPISU V NÁVODE. SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. ZVÝŠTE POZORNOSŤ PRI JEHO PREMIESTŇOVANÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POLOŽIEK V PRIESTORE MRAZENIA, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE TO MÔŽE VIESŤ K PORANENIAM POKOŽKY ALEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DNO, ZÁSUVKY, DVIERKA A POD. NA STÚPANIE ALEBO AKO PODPERU.
- MRAZENÉ POTRAVINY, NESMÚ BYŤ PO ROZMRAZENÍ OPÄTOVNE ZMRAZENÉ.
- ABY STE ZABRÁNILI PÁDU PREDMETOV A ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU SPOTREBIČA, NEPREŤAŽUJTE PRIEHRADKY DVIEROK ANI DO ZÁSUVIEK NEDÁVAJTE NADMERNÉ MNOŽSTVO POTRAVÍN.

INŠTALÁCIA

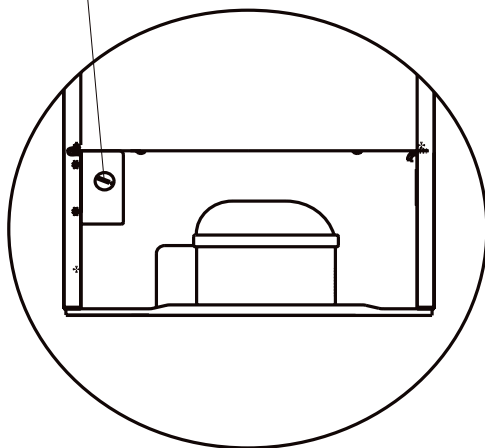
DÔLEŽITÉ!

- PRI PRIPOJENÍ K ELEKTRICKEJ SIETI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE. SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE HO Z HĽADISKA VIDITEĽNÝCH POŠKODENÍ.
- AK JE SPOTREBIČ POŠKODENÝ, NEPRIPÁJAJTE HO. OZNÁMTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE V MIESTE ZAKÚPENIA. V TOMTO PRÍPADE SI NECHAJTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- ODPORÚČA SA POČKAŤ NIEKOĽKO HODÍN, PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA, ABY SA OLEJ V KOMPRESORE USTÁLIL.
- OKOLO SPOTREBIČA ZAISTITE DOSTATOČNÉ VETRANIE, V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DOCHÁDZAŤ K PREHRIEVANIU. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA DODRŽIAVAJTE POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- AK JE TO MOŽNÉ, ZADNÁ STENA SPOTREBIČA BY NEMALA BYŤ VEĽMI BLÍZKO STENY A NEMAL BY SA DOTÝKAŤ HORÚCICH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU, DODRŽIAVAJTE PRÍSLUŠNÉ POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ĽAHKO PRÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠETKY OBALY MIMO DOSAHU DETÍ, PRETOŽE HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.

ČASŤ 2: JEDNOTLIVÉ ČASTI SPOTREBIČA



Termostat



Zadná strana

POZNÁMKA!

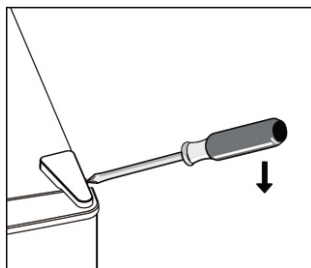
Vyššie uvedené obrázky sú len informatívneho charakteru.

ČASŤ 3: ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVIEROK

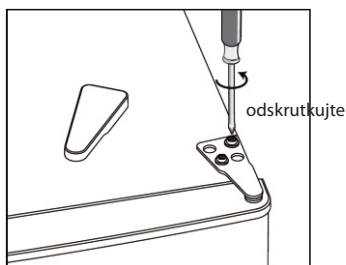
Potrebné náradie: Križový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč.

- Uistite sa, či je spotrebič odpojený od elektrickej siete a či je prázdny.
- Ak chcete dverka zložiť, je potrebné nakloniť spotrebič dozadu. Spotrebič by ste mali odložiť na niečo pevné, aby sa v priebehu procesu zmeny smeru otvárania dverok neklzal.
- Všetky demontované časti musíte odložiť, aby ste mohli vykonať spätnú inštaláciu dierok.
- Neumiestňujte spotrebič naležato, pretože by ste mohli poškodiť chladiaci systém.
- Najlepšie je, ak v priebehu montáže manipulujú so spotrebičom dve osoby.

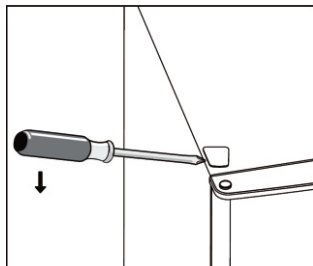
1. Zložte kryt pravého horného závesu.



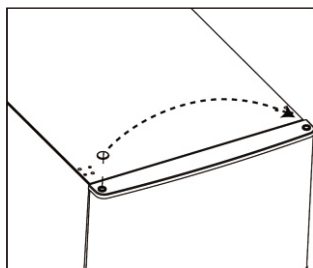
2. Uvoľnite skrutky. Potom zložte držiak závesu.



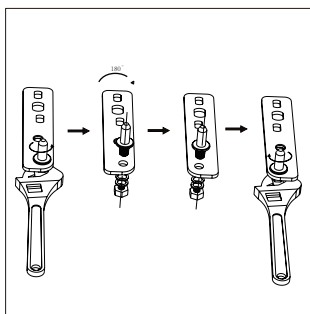
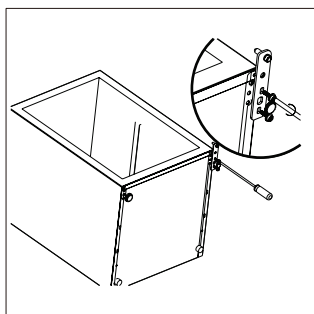
3. Zložte kryt ľavej hornej skrutky.



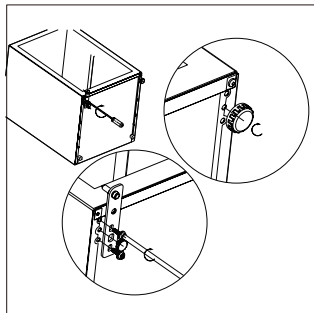
4. Presuňte kryt jadra z ľavej na pravú stranu. Potom nadvihnite horné dvierka a položte ich na čalúnený povrch, aby sa zabránilo ich poškrábaniu.



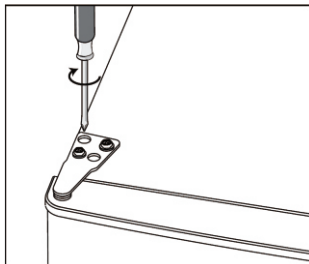
5. Odskrutkujte a zložte čap spodného závesu, otočte držiak a nasadte ho.



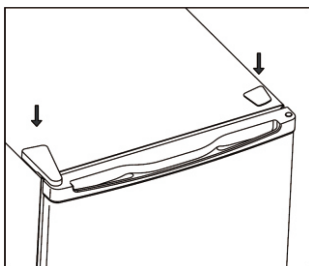
6. Namontujte držiak pripevňujúci kolík spodného závesu. Vymeňte obe nastaviteľné nožičky.



7. Vráťte dverka späť na ich miesto. Pred konečným dotiahnutím horného závesu sa uistite, či sú dverka vodorovne a zvislo zarovnané tak, aby boli tesnenia na všetkých stranách zatvorené.
8. Vložte držiak závesu a priskrutkujte ho k hornej časti spotrebiča.
9. V prípade potreby ho dotiahnite kľúčom.

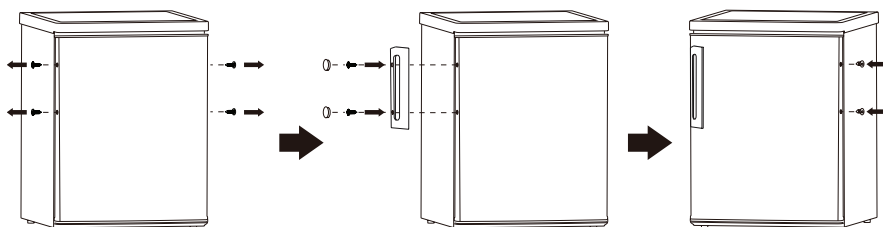


10. Pripevnite kryt závesu a priskrutkujte ho.



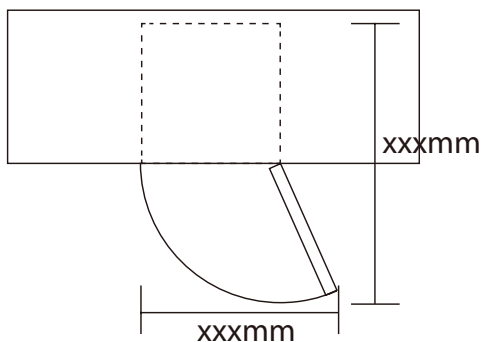
ČASŤ 4: INŠTALÁCIA

Inštalácia rukoväti dvierok



Požiadavky na priestor

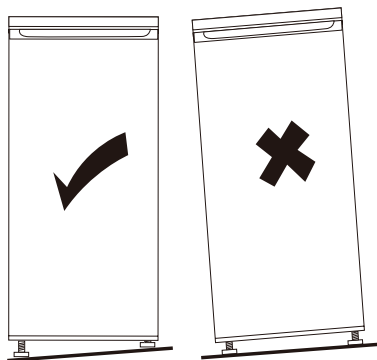
- Ponechajte dostatočný priestor na otváranie dvierok.
- Ponechajte minimálne 50 mm priestor na oboch stranách spotrebiča.



Vyrovnanie spotrebiča

Pre tento účel, upravte dve nastavovacie nožičky v prednej časti spotrebiča.

Ak nie je spotrebič vo vodorovnej polohe, zarovnanie dvierok a magnetického tesnenia nebude správne zakryté.



Umiestnenie

Nainštalujte tento spotrebič na mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Miesto inštalácie

Spotrebič by mal byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory, boilers, priame slnečné žiarenie atď. Zaistite, aby mohol vzduch voľne prúdiť okolo zadnej časti spotrebiča. Ak je spotrebič umiestnený pod previsnutým nástenným zariadením, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou spotrebiča a nástenným zariadením najmenej 100 mm, aby sa zabezpečil najlepší výkon. V ideálnom prípade by však spotrebič nemal byť umiestnený pod previsnutými nástennými zariadeniami. Presné vyrovnanie je zabezpečené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami v spodnej časti spotrebiča.

VAROVANIE!

Musí byť možné odpojiť spotrebič od elektrickej siete; zástrčka musí byť preto po inštalácii ľahko dostupná.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred pripojením k elektrickej sieti sa uistite, či napätie a frekvencia uvedená na typovom štítku zodpovedá hodnotám vašej domácej siete. Tento spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak nie je elektrická zásuvka v domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi a poraďte sa pritom s kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť, ak nie sú dodržiavané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia. Tento spotrebič vyhovuje požiadavkám smerníc E.E.C.

ČASŤ 5: KAŽDODENNÉ POUŽITIE

Prvé použitie

Čistenie vnútorného priestoru

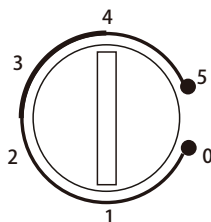
Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko príslušenstvo vnútorného priestoru vlažnou vodou s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového výrobku a potom tieto časti dôkladne osušte.

Dôležité!

Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prášky, pretože by mohli poškodiť povrchovú úpravu spotrebiča.

Nastavenie teploty

- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti. Vnútorná teplota je regulovaná termostatom. K dispozícii je 6 (8) nastavení. **1** je nastavenie s najvyššou teplotou a **5** (7) je nastavenie s najnižšou teplotou, pričom 0 je vypnutie chladenia.
- Spotrebič nemusí fungovať so správnou teplotou vtedy, ak je veľmi horúci alebo ak veľmi často otvárate jeho dvierka.



Pohyblivé poličky

Všetky poličky je možné presunúť do vhodnej polohy.

Umiestnenie regálov v dvierkach

Za účelom uskladnenia potravín alebo nápojov rôznych veľkostí, je možné regály dvierok umiestniť v rôznych výškach. Podľa nižšie uvedeného postupu upravte výšku regálov.

- Krok 1. Vytiahnutím regál uvoľníte.
- Krok 2. Zvoľte vhodnú polohu a zatlačte regál na dvoch vypuklých platniach, pokiaľ nebude úplne zaistený na svojom mieste.

Zásuvka na zeleninu a ovocie

Táto zásuvka je vhodná na skladovanie ovocia a zeleniny. Je možné ju voľne vytiahnuť.

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny môžu byť pred použitím rozmrazené v priestore chladničky alebo pri izbovej teplote. Mrazené jedlo vložte do hrnca alebo misky, aby nedošlo k vytečeniu kondenzovanej vody do tohto priestoru v priebehu rozmrazovania.

ČASŤ 6: UŽITOČNÉ RADY A TIPY

Rady pre chladenie čerstvých potravín

Aby ste zabezpečili najlepší výkon:

- neskladujte v chladničke teplé jedlo alebo odparujúce sa tekutiny
- jedlo zakryte alebo zabaľte, najmä vtedy, ak má výraznú chuť
- umiestnite potraviny tak, aby okolo nich mohol voľne prúdiť vzduch

Rady pre chladenie

Užitočné rady:

- Mäso (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a umiestnite ho na sklenné poličky nad zásuvku na zeleninu a ovocie. Na zaistenie bezpečnosti, ho skladujte týmto spôsobom najviac jeden alebo dva dni.
- Varené potraviny, studené jedlá, atď.: By mali byť zakryté a môžu byť umiestnené na ktorejkoľvek poličke.
- Ovocie a zelenina: By mali byť dôkladne očistené a vložené do zásuvky na zeleninu a ovocie.
- Maslo a syr: By mali byť umiestnené v špeciálnych vzduchotesných nádobách alebo zabalené v hliníkovej fólii alebo polyetylénových vreckách, na zabránenie prístupu vzduchu maximálnym možným spôsobom.
- Fľaše s mliekom: By mali mať uzáver a mali by byť skladované v regáloch na fľaše v dvierkach. Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak, pokiaľ nie sú zabalené, nesmú byť skladované v chladničke.

ČASŤ 7: ČISTENIE

Z hygienických dôvodov by ste mali pravidelne čistiť vnútorný priestor spotrebiča vrátane jeho vnútorného príslušenstva.

Upozornenie!

V priebehu čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky, alebo vypnite istič alebo odskrutkujte poistku. Spotrebič nikdy nečistite pomocou parného čističa. Mohlo by dôjsť k nahromadeniu vlhkosti v elektrických komponentoch, pričom hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce výpary môžu spôsobiť poškodenie plastových častí. Pred opätovným uvedením do prevádzky musí byť spotrebič suchý.

Dôležité!

Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, ako je napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová, čistiaci prostriedok obsahujúci kyselinu octovú.

- Dbajte na to, aby takéto látky neprišli do styku s jednotlivými časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čističe.
- Vyberte jedlo zo spotrebiča. Skladujte ho na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, alebo vypnite istič alebo odskrutkujte poistku.
- Spotrebič a jeho vnútorný priestor vyčistíte utierkou a vlažnou vodou. Po čistení ich utrite čistou vodou a osušte.
- Nahromadenie prachu na kondenzátore zvyšuje spotrebu elektrickej energie. Z tohto dôvodu jedenkrát za rok dôkladne vyčistite kondenzátor na zadnej strane spotrebiča pomocou mäkkej kefy alebo vysávača.¹⁾
- Keď je všetko suché, uveďte spotrebič do prevádzky.

¹⁾ Ak sa kondenzátor nachádza na zadnej strane spotrebiča.

Tipy pre úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený v najchladnejšej časti miestnosti, mimo dosahu tepelných zdrojov a priamych slnečných lúčov.
- Teplé potraviny alebo pokrmy nechajte pred vložením do spotrebiča vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie.
- Uistite sa, že potraviny sú dobre zabalené. Pred vložením do spotrebiča ich utrite, znížite tak tvorbu námrazy v spotrebiči.
- Vnútny priestor spotrebiča by ste nemali vykladať hliníkovou fóliou, voskovým papierom alebo papierovými utierkami. Tieto materiály narušajú cirkuláciu studeného vzduchu a spotrebič tak pracuje menej efektívne.
- Potraviny usporiadajte a označte, aby ste ich potom ľahko našli a nenechávali dvierka spotrebiča dlho otvorené. Vyberte čo najviac položiek naraz a zatvorte dvierka čo najskôr.

Každodenné používanie

Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, rešpektujte prosím nasledujúce inštrukcie:

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazný nárast teploty v priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupné odvodňovacie systémy.
- Nádoby na vodu vyčistite, ak neboli používané dlhšie ako 48 hodín; prepláchnite vodu ak nie je voda odobraná niekoľko dní.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, by nedochádzalo ku kontaktu s inými potravinami alebo na ne nepadali kvapky.
- Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak sa uvádzajú v sú vhodné na skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno, dvoj a trojhviezdičkové priestory nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak sa spotrebič necháivate prázdny dlhý čas, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

ČASŤ 8: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Ak dochádza k problémom s vaším spotrebičom, alebo sa domnievate, že spotrebič nefunguje správne, môžete vykonať niekoľko jednoduchých krokov skôr, ako zavoláte servis.



UPOZORNENIE!

Nesnažte sa opravovať spotrebič sami. Ak problém pretrváva aj potom, ako vykonáte nižšie uvedené kroky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, autorizované servisné stredisko alebo predajňu, v ktorej ste si tento spotrebič zakúpili.

Dôležité! Počas normálneho používania sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Ovládač na reguláciu teploty je nastavený na číslo „0“.	Nastavte ovládač na iné číslo, aby ste tak spotrebič zapli.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
	Poistka je vypálená alebo je chybná.	Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy v elektrickej sieti musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú veľmi teplé.	Teplota nie je správne nastavená.	Pozrite sa prosím do úvodnej časti o nastavení teploty.
	Dvierka boli otvorené dlhší čas.	Dvierka otvárajte iba tak dlho, ako je to potrebné.
	Za posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Dočasne otočte ovládač regulácie teploty na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozrite si časti ohľadom umiestnenia inštalácie.
Spotrebič chladí veľmi.	Teplota je veľmi nízka.	Otočte ovládač regulácie teploty na teplejšie nastavenie.
Nezvyčajné zvuky.	Spotrebič nestojí rovno.	Nastavte nožičky spotrebiča.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne odtiahnite.
	Komponent, napr. rúrka na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby tento komponent opatrne ohnite.

Ak sa porucha vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.

Tieto údaje sú potrebné, aby vám pomohli rýchlo a správne. Tu napíšte potrebné údaje, pozri typový štítok.

ČASŤ 9: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, CZ

Identifikačná značka modelu: PTL 3352

Typ chladiaceho zariadenia: Malá monoklimatická chladnička

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
----------------------------	-----	-----------------	---------------

Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	áno
---------------------------------	-----	------------------------------	-----

Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ alebo l)	41
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEL)	99	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	39	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	79	Klimatická trieda:	N/ST
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	16	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	38
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
	Objem spotrebiča (dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-
Čerstvé potraviny	Áno	41	4	M
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-

1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
Parametre zdroja svetla:					
Typ svetelného zdroja			Použitá svetelná technológia: -; Nesmerový alebo smerový: -; Sieťové alebo iné ako hlavné: -; Pripojený svetelný zdroj (CLS): Nie; Farebný svetelný zdroj: Nie; Obálka: -; Zdroj svetla s vysokým jasom: Nie; Ochrana proti oslneniu: Nie; Stmievateľné: -		
Trieda energetickej účinnosti			-		
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov					
Dodatočné informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz					

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel. Uchovajte si energetický štítok, návod na obsluhu, spolu s ďalšími dokumentmi dodanými so zariadením.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552_2019/2019_B. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery zariadenia, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadať si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

LODÓWKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PSB 401 EW Cube
PSB 401 EX Cube
PSB 401 EB Cube

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby twoje urządzenie dobrze Ci służyło, przeczytaj wszystkie wskazówki zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
CZĘŚĆ 2: POSZCZEGÓLNE CZĘŚCI URZĄDZENIA	10
CZĘŚĆ 3: ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWIČEK	11
CZĘŚĆ 4: INSTALACJA	14
INSTALACJA UCHWYTÓW DRZWIČEK	14
WYMAGANIA PRZESTRZENNE	14
WYPOZIOMOWANIE URZĄDZENIA.....	15
UMIESZCZENIE	15
MIEJSCE INSTALACJI	15
PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ	16
CZĘŚĆ 5: CODZIENNE UŻYTKOWANIE	16
PIERWSZE UŻYCIE	16
USTAWIENIA TEMPERATURY	16
CZĘŚĆ 6: UŻYTECZNE PORADY	17
CZĘŚĆ 7: CZYSZCZENIE	18
JAK OSZCZĘDZIĆ ENERGIĘ.....	19
CODZIENNE UŻYWANIE URZĄDZENIA.....	19
CZĘŚĆ 8: ELIMINACJA EWENTUALNYCH PROBLEMÓW	20
CZĘŚĆ 9: ARKUSZ INFORMACYJNY	21
INFORMACJE TECHNICZNE	23
INFORMACJE O TESTACH	23
OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA	23
WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM	24
OPAKOWANIEM.....	24
LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH	24



Urządzenie zostało przetestowane zgodnie z rozporządzeniami Unii Europejskiej.
Urządzenie odpowiada zasadom bezpieczeństwa obowiązującym dla urządzeń elektrycznych w Unii Europejskiej.

CZĘŚĆ 1: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



W CELU BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEGO STOSOWANIA PRZED INSTALACJĄ I PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, W TYM WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA. ABY ZAPOBIEGAĆ NIEPOŻĄDANYM BŁĘDOM I WYPADKOM, WAŻNE JEST ZAPEWNIENIE, ŻE WSZYSTKIE OSOBY KORZYSTAJĄCE Z URZĄDZENIA ZOSTAŁY POINFORMOWANE O FUNKCJONOWANIU I BEZPIECZEŃSTWIE.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ W PRZYPADKU SPRZEDAŻY URZĄDZENIA I UPEWNIJ SIĘ, ŻE NINIEJSZA INSTRUKCJA POZOSTAJE W URZĄDZENIU, ABY MOŻNA BYŁO Z NIEGO KORZYSTAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA. ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA I W CELU OCHRONY MIENIA NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, PONIEWAŻ PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYCZYNIONE NIEPRZESTRZEGANIEM TEJ INSTRUKCJI.

- TO URZĄDZENIE MOGĄ UŻYWAĆ DZIECI DO 8 LAT I OSOBY ZE ZMNIJSZONYMI FIZYCZNYMI, SENSORYCZNYMI I UMYSŁOWYMI UMIEJĘTNOŚCIAMI, ALBO BEZ DOSTATECZNYCH UMIEJĘTNOŚCI, KIEDY SĄ ONE POD DOZOREM ALBO BYŁY NAUCZONE JAK POPRAWNIE I BEZPIECZNIE UŻYWAĆ URZĄDZENIE I ZROZUMIELI MOŻLIWE RYZYKA.
- DZIECI W WIEKU OD 3 DO 8 LAT MOGĄ WKŁADAĆ I WYJMOWAĆ ŻYWNOŚĆ Z URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH.
- DZIECI NIE MOGĄ SIĘ BAWIĆ Z URZĄDZENIEM.
- CZYSZCZENIE I KONSERWACJĘ NIE MOGĄ DZIECI WYKONYWAĆ BEZ NADZORU.

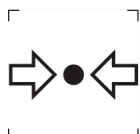
● JEŚLI PRZEWÓD ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY WYMIENIĆ GO PRZEZ PROFESJONALNE CENTRUM USŁUG, ABT ZAPOBIEGAĆ SYTUACJAM AWARYJNYM. URZĄDZENIE Z USZKODZONYM KABLEM ELEKTRYCZNYM JEST ZABRONIONE UŻYWAĆ.

● **OSTRZEŻENIE:** ABY PRZYSPIESZYĆ PROCES ROZMRAŻANIA NIE UŻYWAJ SPRZĘTU MECHANICZNEGO LUB INNYCH ŚRODKÓW NIŻ TE CO SĄ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.

● **OSTRZEŻENIE:** NIE USZKADZAJ OBIEGU CHŁODZENIA.

● **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.

● **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.



ZNAK ISO 7000-1701 (2004-01)
OZNACZA MEDIUM POD CIŚNIENIEM.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU W GOSPODARSTWIE DOMOWYM I DO PODOBNYCH CELÓW, TAKICH JAK:

- KUCHNIE DLA PERSONELU W SKLEPACH, BIURA I INNE ŚRODOWISKA PRACY;
- NA GOSPODARSTWACH I DLA KLIENTÓW HOTELI, MOTELI I INNYCH TYPÓW MIESZKANIOWYCH;
- ŚRODOWISKA ZAKWATEROWANIA Z ŚNIADANIEM;
- CATERING I PODOBNE ZASTOSOWANIA DETALICZNE.

TYLKO NIEKTÓRE MODELE LODÓWEK ZAWIERAJĄ KOSTKARKĘ DO LODU. WBUDOWANY PRODUCENT LODÓW MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY WYŁĄCZNIE PRZEZ PRODUCENTA LUB JEGO SERWIS.

● **UWAGA:** URZĄDZENIE MUSI BYĆ PODŁĄCZONE WEDŁUG INSTRUKCJI OBSŁUGI, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA WYNIKAJĄCEGO Z JEGO INSTALACJI.



OSTRZEŻENIE:
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU / MATERIAŁY
ŁATWOPALNE!

ZAWIERA GAZ CHŁODNICZY ISOBUTAN

R600a

CHŁODZIWO

CHŁODZONY ISOBUTAN (R600a) ZAWARTY W OBIEGU CHŁODZENIA URZĄDZENIA JEST NATURALNYM GAZEM Z WYSOKĄ KOMPATYBILNOŚCIĄ ZE ŚRODOWISKIEM, KTÓRY JEST ŁATWOPALNY. PODCZAS TRANSPORTU I INSTALACJI NALEŻY UWAŻAĆ NA USZKODZENIE KOMPONENTÓW OBWODU CHŁODZENIA. CHŁODZIWO (R600a) JEST

OSTRZEŻENIE — LODÓWKI W IZOLACJI ZAWIERAJĄ GAZY CHŁODNICZE I CHŁODZĄCE. CHŁODNICE I GAZY CHŁODZĄCE MUSZĄ BYĆ USUWANE PROFESJONALNIE, MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIE OCZU. PRZED WYKONANIEM POPRAWNEGO USUNIĘCIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE RURKA OBIEGU CHŁODZENIA NIE JEST USZKODZONA.



SYMBOL  OSTRZEŻENIE I ZNACZY TO, ŻE CHŁODZENIE I GAZY CHŁODNICZE SĄ ŁATWOPALNE.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH

JEŚLI OBWÓD CHŁODZENIA SIĘ USZKODZI:

- UNIKNIJ OTWARTEGO POŻARU I ZAPŁONU.
- DOKŁADNIE WENTYLUJ POKÓJ, W KTÓRYM SIĘ URZĄDZENIE ZNAJDUJE.

JEST NIEBEZPIECZNA ZMIANA LUB MODYFIKACJA URZĄDZENIA W DOWOLNY SPOSÓB. JAKIEKOLWIEK USZKODZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO MOŻE SPOWODOWAĆ KRÓTKI OBWÓD, POŻAR I / LUB PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

● **UWAGA:** PRZY USTAWIENIU URZĄDZENIA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE KABEL ELEKTRYCZNY NIE JEST ZATKNIĘTY LUB USZKODZONY.

● **UWAGA:** NIE DAWAJ WIELU PRZENOŚNYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH ANI PRZENOŚNYCH ŹRÓDEŁ ZASILANIA NA TYLNA STRONĘ URZĄDZENIA.



ELEKTRYCZNE BEZPIECZEŃSTWO

1. KABEL ZASILAJĄCY NIE MOŻE BYĆ PRZEDŁUŻANY.
2. UPEWNIJ SIĘ, ŻE PRZEWÓD MOCY NIE JEST USZKODZONY. ZGNIĘCIONA LUB USZKODZONA WTYCZKA MOŻE SIĘ PRZEGRZEWAĆ I SPOWODOWAĆ POŻAR.
3. UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ WOLNY DOSTĘP DO GNIAZDKA URZĄDZENIA.
4. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL ZASILAJĄCY.

5. NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WTYCZKI KIEDY JEST POLUZOWANE GNIAZDKO ELEKTRYCZNE. GROZI RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU.
6. NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA BEZ POKRYCIA OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO.
7. LODÓWKA JEST PRZEZNACZONA TYLKO DO ZASILANIA Z JEDNEJ FAZY ZASILANIA O WARTOŚCIACH 220~240 V/50 HZ. JEŚLI WAHANIA NAPIĘCIA W MIEJSCU ZAMIESZKANIA UŻYTKOWNIKA SĄ TAKIE WIELKIE, ŻE PRZEKRACZAJĄ POWYŻSZE GRANICE ZE WZGLĘDU NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYJ AUTOMATYCZNEGO REGULATORA NAPIĘCIA O WIĘCEJ NIŻ 350 W DLA LODÓWKI.

LODÓWKA MUSI BYĆ WYPOSAŻONA W SPECJALNĄ WTYCZKĘ ZASILAJĄCĄ W MIEJSCU WSPÓLNYM Z INNYMI ELEKTRYCZNYMI URZĄDZENIAMI. WTYCZKA MUSI BYĆ PRAWIDŁOWA Z GNIAZDKIEM ELEKTRYCZNYM.

STOSOWANIE NORMALNE

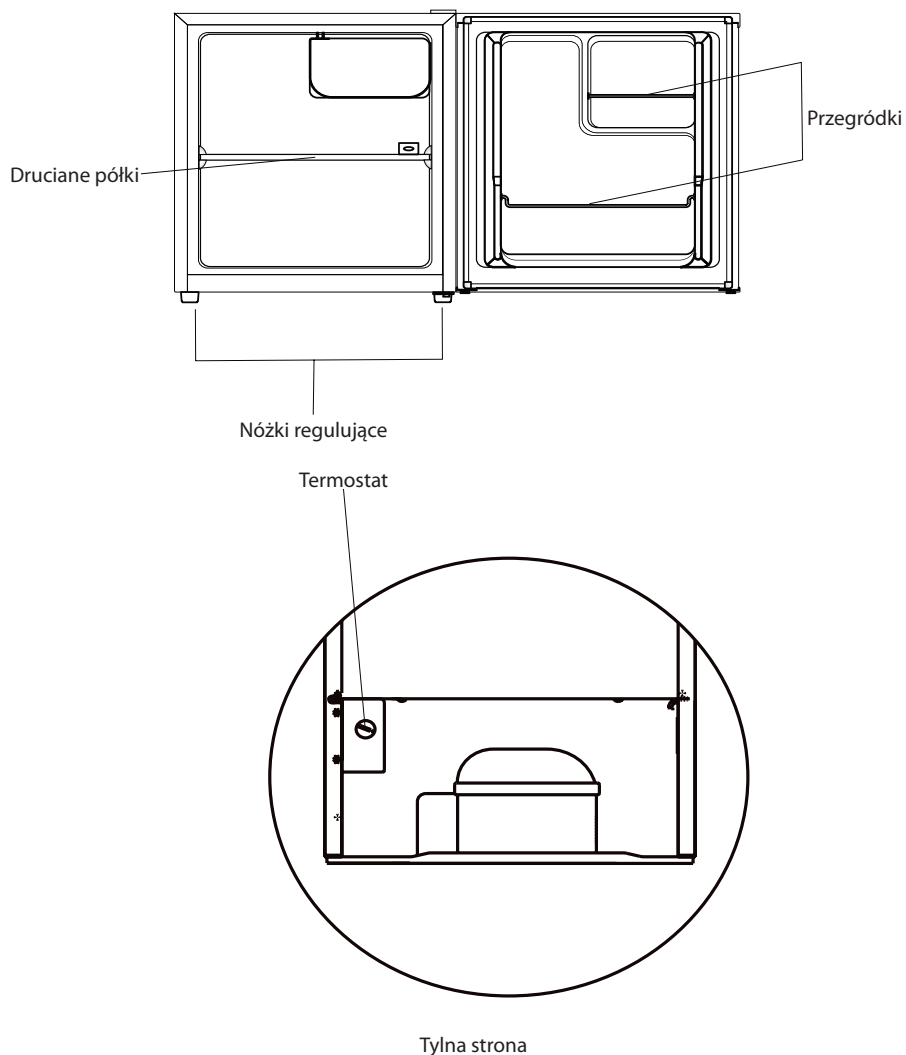
- NIE PRZECHOWUJ W TYM URZĄDZENIU SUBSTANCJI WYBUCHOWYCH, TAKICH JAK ŁATWOPALNE GAZY PĘDNE.
- NIE UŻYWAJ INNYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH W URZĄDZENIU (NP. ELEKTRYCZNY PRODUCENT LODÓW, MIKSERY ITP.)
- PODCZAS ODŁĄCZANIA URZĄDZENIA Z GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO, ZAWSZE NALEŻY CIĄGNAĆ ZA WTYCZKĘ. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL.
- NIE STAWIAJ GORĄCYCH ELEMENTÓW W POBLIŻU CZĘŚCI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO URZĄDZENIA.
- NIE UMIESZCZAJ ŻADNYCH ARTYKUŁÓW W POBLIŻU TYLNYCH OTWORÓW NA ŚCIANIE.

- MIAŁ BYŚ ŚCISŁO DOTRZYMAĆ ZALECENIA PRZECHOWYWANIA W URZĄDZENIU PRZEZ PRODUCENTA. ZOBACZ OBOWIĄZUJĄCE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA.
- NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W MIEJSCU PAROWNIKA NAPOJÓW SUGEROWANYCH LUB NAPOJÓW PRZEMOCY, PONIEWAŻ NA POJEMNIKU MA CIŚNIENIE, KTÓRE MOŻE EKSPLONOWAĆ, CO MOŻE USZKODZIĆ URZĄDZENIE.
- NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.
- MIEJ PRZY SOBIE PŁONĄCE ŚWIECZKI, LAMPY I INNE PRZEDMIOTY Z OTWARTYM OGNIEM W WYSTARCZAJĄCEJ ODLEGŁOŚCI OD URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU.
- URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW W NORMALNYM GOSPODARSTWIE DOMOWYM, JAK OPISANO W INSTRUKCJI OBSŁUGI. URZĄDZENIE JEST CIĘŻKIE. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRZENOSZENIA.
- NIE WYJMUJ ANI NIE DOTYKAJ PRZEDMIOTÓW W KOMORZE ZAMRAŻARKI MOKRYMI / WILGOTNYMI RĘKAMI, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA SKÓRY LUB POPARZENIA MROZEM.
- NIGDY NIE UŻYWAJ DNA, SZUFLAD, DRZWI ITP. DO WSPINACZKI LUB JAKO WSPARCIE.
- MROŻONEJ ŻYWNOŚCI NIE WOLNO PONOWNIE ZAMRAŻAĆ PO ROZMROŻENIU.
- ABY NIE DOPUŚCIĆ DO UPADKU PRZEDMIOTÓW, ZRANIENIA LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA, NIE NALEŻY PRZECIĄGAĆ KOMÓR, NIE WKŁADAJ NADMIERNYCH ILOŚCI JEDZENIA DO DRZWI LUB SZUFLADY.

INSTALACJA WAŻNE!

- PACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PODŁĄCZANIA DO SIECI, POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. ROZPAKUJ URZĄDZENIE I SPRAWDŹ, CZY NIE MA WIDOCZNYCH USZKODZEŃ.
- JEŚLI URZĄDZENIE JEST USZKODZONE, NIE PODŁĄCZAJ GO. NOTYFIKUJ MOŻLIWE SZKODY W MIEJSCU ZAKUPU. W TAKIM PRZYPADKU ZACHOWAJ OPAKOWANIE.
- ZALECA SIĘ ODCZEKAĆ KILKA GODZIN PRZED PODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA, ABY OLEJ USTABILIZOWAŁ SIĘ W SPRĘŻARCE.
- ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ WOKÓŁ URZĄDZENIA, W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE WYSTĄPIĆ PRZEGRZANIE. PRZESTRZEGAJ ODPOWIEDNIEJ WENTYLACJI.
- JEŚLI TO MOŻLIWE, TYŁ URZĄDZENIA NIE POWINIEN BYĆ BARDZO BLISKO ŚCIANY I NIE NALEŻY DOTYKAĆ GORĄCYCH CZĘŚCI (SPRĘŻARKI, SKRAPLACZA), ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU, POSTĘPUJ ZGODNIE Z ODPOWIEDNIMI INSTRUKCJAMI INSTALACJI.
- URZĄDZENIE NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W POBLIŻU GRZEJNIKÓW LUB PIECÓW.
- PO INSTALACJI URZĄDZENIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE WTYCZKA JEST ŁATWO DOSTĘPNA.
- WSZYSTKIE OPAKOWANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI, PONIEWAŻ ISTNIEJE RYZYKO UDUSZENIA.

CZĘŚĆ 2: POSZCZEGÓLNE CZĘŚCI URZĄDZENIA



WSKAZÓWKA!

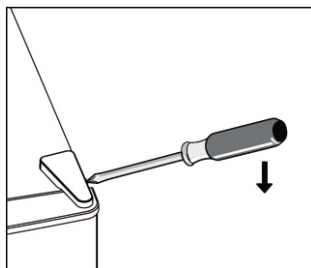
Powyższe rysunki mają charakter informacyjny.

CZĘŚĆ 3: ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWICZEK

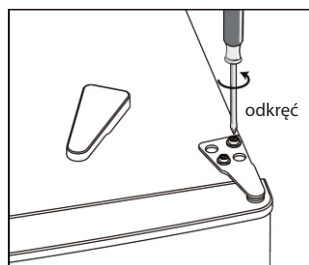
Potrzebne narzędzia: Śrubokręt krzyżowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Upewnij się, czy urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej i czy jest puste.
- Jeśli chcesz zdjąć drzwiczki, musisz przechylić urządzenie do tyłu. Urządzenie powinno zostać ustawione na czymś stabilnym, aby w trakcie zmiany kierunku otwierania drzwiczek nie ślizgało się.
- Wszystkie zdemontowane części musisz odłożyć, aby można było wykonać ponowną instalację drzwiczek.
- Nie umieszczaj urządzenia na leżąco, ponieważ mógłbyś uszkodzić system chłodzenia.
- Najlepiej, jeśli w trakcie montażu obsługują urządzenie dwie osoby.

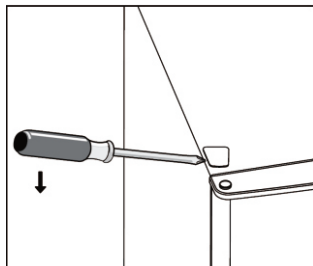
1. Zdejmij pokrywę prawego górnego zawiasu.



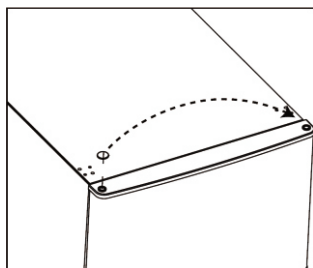
2. Poluzuj śrubki. Później zdejmij uchwyt zawiasu.



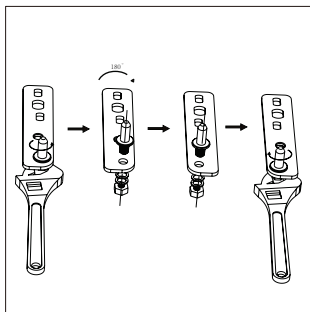
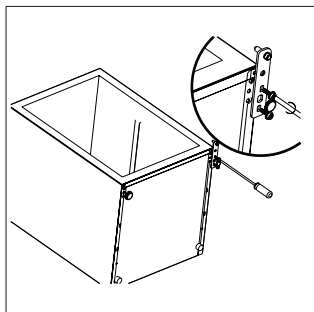
3. Zdejmij pokrywę lewej górnej śrubki.



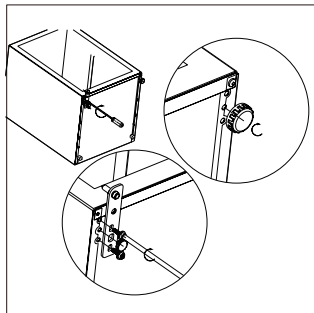
4. Przesuń pokrywę rdzenia z lewej na prawą stronę. Następnie podnieś górne drzwiczki i połóż je na tapicerowanej powierzchni, aby zapobiec ich podrapaniu.



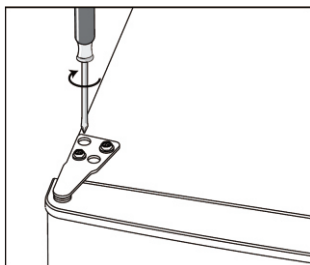
5. Odkręć i zdejmij sworzeń dolnego zawiasu, obróć uchwyt i załóż go.



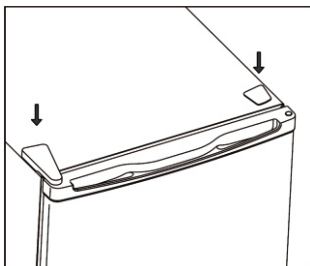
6. Zamontuj uchwyt mocujący kołek dolnego zawiasu. Wymień obydwie nóżki regulujące.



7. Załóż drzwiczki z powrotem na miejsce. Przed ostatecznym dociągnięciem górnego zawiasu upewnij się, czy drzwiczki są wypoziomowane i pionowo wyrównane tak, aby uszczelki na wszystkich stronach były zamknięte.
8. Włóż uchwyt zawiasu i przykręć go do górnej części urządzenia.
9. W razie potrzeby dociągnij go kluczem.

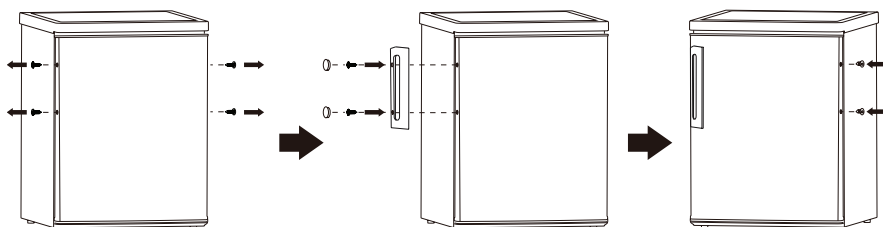


10. Przymocuj pokrywę zawiasu i przykręć go.



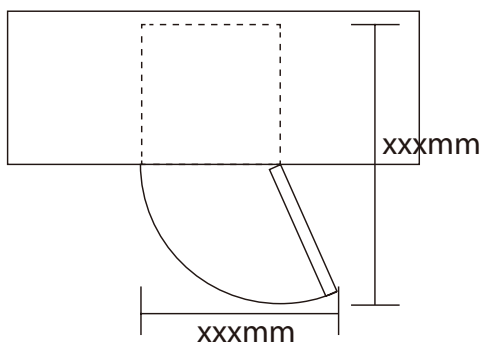
CZĘŚĆ 4: INSTALACJA

Instalacja uchwytów drzwiczek



Wymagania przestrzenne

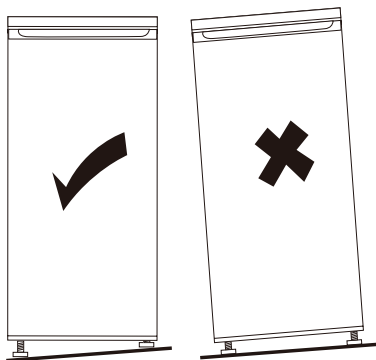
- Ostaw dostateczną przestrzeń na otwieranie drzwiczek.
- Zostaw przynajmniej 50 mm przestrzeni po obu stronach urządzenia.



Wypoziomowanie urządzenia

Do tego celu wyreguluj dwie nóżki regulujące w przedniej części urządzenia.

Jeśli urządzenie nie znajduje się w wypoziomowanej pozycji, wyrównanie drzwiczek i magnetycznego uszczelnienia nie będzie odpowiednio zakryte.



Umieszczenie

Zainstaluj to urządzenie w miejscu, gdzie okoliczna temperatura odpowiada klasie klimatycznej podanej na tablicy znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Miejsce instalacji

Urządzenie powinno być zainstalowane w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła, takich jak na przykład grzejniki, bojlera, bezpośrednie promieniowanie słoneczne itd. Zapewnij, by powietrze mogło krążyć wokół tylnej części urządzenia. Jeśli urządzenie jest zlokalizowane pod zawieszonym urządzeniem ściennym, minimalna odległość między górną częścią urządzenia a urządzeniem ściennym musi wynosić co najmniej 100 mm, aby zapewnić najlepszą wydajność.

W idealnym przypadku urządzenie nie powinno być umieszczane pod wiszącymi urządzeniami ściennymi. Dokładne wyrównanie jest zapewnione przez jedną lub dwie nóżki regulujące w dolnej części urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

Musi być możliwe odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej; dlatego wtyczka musi być po instalacji łatwo dostępna.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, czy napięcie i częstotliwość podana na tablicy znamionowej odpowiada wartościom twojej domowej sieci. To urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest do tego celu wyposażona w kontakt. Jeśli gniazdko elektryczne nie jest uziemione, podłącz urządzenie do samodzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami i poradź się przy tym kwalifikowanego elektryka. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, jeśli nie są dotrzymane wyżej podane środki ostrożności.

To urządzenie odpowiada wymaganiom dyrektyw E.E.C.

CZĘŚĆ 5: CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza urządzenia

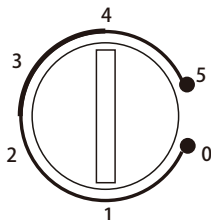
Przed pierwszym użyciem urządzenia umyj jego wnętrze i akcesoria letnią wodą z odrobiną neutralnego środka czyszczącego, aby usunąć typowy zapach nowego produktu a następnie części te dokładnie wysusz.

Ważne!

Nie używaj środków czyszczących lub abrazyjnych proszków, ponieważ mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Ustawienia temperatury

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. Temperatura wnętrza jest regulowana za pomocą termostatu. Do dyspozycji jest 6 (8) ustawień. **1** to najwyższa temperatura a **5** (7) to temperatura najniższa, przy czym 0 to wyłączenie chłodzenia.
- Urządzenie nie musi działać z odpowiednią temperaturą, gdy jest bardzo gorące lub gdy bardzo często otwierasz jego drzwiczki.



Ruchome półki

Wszystkie półki można przesunąć do odpowiedniej pozycji.

Umieszczenie przegródek w drzwiczkach

W celu przechowywania potraw lub napojów różnych wielkości, przegrody drzwiczek można umieścić na różnych wysokościach. Zgodnie z niżej podanym postępowaniem zmień wysokość przegród.

- Krok 1. Wyciągając przegrodę poluzuj ją.
- Krok 2. Wybierz odpowiednią pozycję i wcisnij przegrodę na dwóch wypukłych płytkach, dopóki nie będzie całkowicie umocowana na swoim miejscu.

Szuflada na warzywa i owoce

Szuflada ta jest odpowiednia do przechowywania owoców i warzyw. Można ją całkiem wyciągnąć.

Rozmrażanie

Głęboko mrożone lub mrożone potrawy mogą być przed użyciem rozmrożone w lodówce lub w temperaturze pokojowej. Mrożoną żywność włóż do garnka lub miski, aby nie doszło do wyciekania skondensowanej wody do tej przestrzeni w trakcie rozmrażania.

CZĘŚĆ 6: UŻYTECZNE PORADY

Rady dotyczące chłodzenia świeżych potraw

Aby zapewnić najlepszą wydajność:

- nie przechowuj w lodówce ciepłego jedzenia ani parujących cieczy
- jedzenie przykryj lub zapakuj, zwłaszcza wtedy, gdy ma intensywny smak
- umieść żywność tak, aby wokół niej mogło swobodnie przepływać powietrze

Rady dotyczące chłodzenia

Użyteczne rady:

- Mięso (wszystkie rodzaje): zapakuj do woreczków i umieść na szklanych półkach nad szufladą na warzywa i owoce. Aby zapewnić bezpieczeństwo, przechowuj je w taki sposób najdłużej jeden lub dwa dni.
- Potrawy gotowe, zimne przekąski, itd.: Powinny być przykryte i mogą zostać umieszczone na którejkolwiek półce.
- Owoce i warzywa: Powinny być dokładnie oczyszczone i włożone do szuflady na owoce i warzywa.
- Masło i ser: Powinny być umieszczone w specjalnych szczelnych pojemnikach lub opakowane w folię lub woreczki, aby możliwie maksymalnie zapobiec wnikaniu powietrza.
- Butelki z mlekiem: Powinny mieć zamknięcie i powinny być przechowywane w przegródkach na butelki w drzwiczkach.
Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są opakowane, nie mogą być przechowywane w lodówce.

CZĘŚĆ 7: CZYSZCZENIE

Z przyczyn higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia w tym jego akcesoria.

Ostrzeżenie!

Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub wyłącz wyłącznik instalacyjny lub wykręć bezpiecznik. Nigdy nie czyść urządzenia za pomocą pary. Mogłoby dojść do nagromadzenia wilgoci w komponentach elektrycznych, co grozi porażeniem prądem elektrycznym! Gorące opary mogą spowodować uszkodzenie plastikowych części.

Ważne!

Oleje eteryczne i organiczne rozpuszczalniki mogą uszkodzić plastikowe części, jak np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy.

- Zadbaj, aby takie substancje nie miały kontaktu z poszczególnymi częściami urządzenia.
- Nie używaj żadnych abrazyjnych środków czyszczących.
- Wyjmij jedzenie z urządzenia. Przechowuj je w chłodnym miejscu, dobrze przykryte.
- Urządzenie wyłącz i wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego lub wyłącz wyłącznik instalacyjny lub wykręć bezpiecznik.
- Urządzenie i jego wnętrze wyczyść ścierką i letnią wodą. Po czyszczeniu wytrzyj je czystą wodą i wysusz.
- Nagromadzenie kurzu na kondensatorze zwiększa zużycie energii elektrycznej. Z tego powodu raz na rok dokładnie wyczyść kondensator na tylnej stronie urządzenia za pomocą miękkiej szczotki lub odkurzacza.¹⁾
- Gdy wszystko jest suche, uruchom urządzenie.

¹⁾ Jeśli kondensator znajduje się na tylnej stronie urządzenia.

Jak oszczędzić energię

- Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia, z dala od zasięgu źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych.
- Ciepłą żywność lub dania wystudź przed włożeniem do lodówki do temperatury pokojowej. Przeciążenie urządzenia przymusza kompresor do dłuższej pracy.
- Upewnij się, że żywność jest dobrze zapakowana. Przed włożeniem do urządzenia wytrzyj ją, zmniejszysz tworzenie szronu w urządzeniu.
- Wewnętrznej przestrzeni urządzenia nie powinieneś wykładać folią aluminiową, papierem woskowym lub papierowymi ręcznikami. Materiały te naruszają cyrkulację zimnego powietrza a urządzenie pracuje mniej efektywnie.
- Żywność uporządkuj i opisz, aby ją później łatwo znaleźć i nie zostawiać drzwiczek urządzenia długo otwartych. Wyjmij jak najwięcej produktów naraz i zamknij jak najszybciej drzwiczki.

Codzienne używanie urządzenia

Aby zapobiec skażeniu żywności, respektuj następujące instrukcje:

- Długotrwałe otwieranie drzwi może powodować wyraźny wzrost temperatury w przestrzeni urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odprowadzające wodę.
- Wyczyść pojemniki na wodę, jeśli nie były używane dłużej niż 48 godzin; przepłucz wodą, jeśli woda nie została pobrana przez kilka dni.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie dochodziło do kontaktu z inną żywnością lub by nie spadały na nie krople.
- Dwugwiazdkowe przestrzenie do mrożenia żywności (jeśli są wymienione są odpowiednie do przechowywania wstępnie zmrożonej żywności, przechowywania lub produkcji lodów i produkcji kostek lodu.
- Jedno-, dwu- i trójgwiazdkowe przestrzenie nie są odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.
- Jeśli zostawiasz urządzenie puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść i zostaw drzwiczki otwarte, aby zapobiegać tworzeniu pleśni we wnętrzu urządzenia.

CZĘŚĆ 8: ELIMINACJA EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

Jeśli występuje problem z urządzeniem lub uważasz, że urządzenie nie działa prawidłowo, możesz zrobić kilka prostych kroków przed tym jak wezwiesz serwis.



OSTRZEŻENIE!

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu poniższych kroków, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, autoryzowanym centrum serwisowym lub sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione.

Ważne! Podczas normalnego użytkowania mogą wystąpić pewne dźwięki (sprężarka, cyrkulacja czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Pokrętło regulacji temperatury jest ustawione na cyfrę „0”.	Ustaw pilot na inny numer, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie jest podłączona lub jest zwolniona.	Włóż wtyczkę sieciową.
	Bezpiecznik jest przepalony lub uszkodzony.	Sprawdź bezpiecznik, wymień w razie potrzeby.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Usterki elektryczne muszą zostać usunięte przez elektryka.
Jedzenie jest bardzo gorące.	Temperatura nie jest ustawiona poprawnie.	Zapoznaj się ze wstępną częścią dotyczącą ustawiania temperatury.
	Drzwi były otwarte przez długi czas.	Otwierać drzwi tylko tak długo, jak to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin w urządzeniu umieszczono dużą ilość gorącej żywności.	Tymczasowo obróć pokrętło regulacji temperatury do ustawienia niższej temperatury.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zobacz sekcje dotyczące lokalizacji instalacji.
Urządzenie bardzo się ochładza.	Temperatura jest bardzo niska.	Obróć pokrętło regulacji temperatury do cieplejszego ustawienia.
Niezwyczajne dźwięki.	Urządzenie nie stoi prosto.	Wyreguluj nóżki urządzenia.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Lekko pociągnij urządzenie.
	Komponent, np. Rura z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie potrzeby ostrożnie zegnij ten element.

Jeśli usterka wystąpi ponownie, skontaktuj się z centrum serwisowym.

Te informacje są potrzebne, aby pomóc Ci szybko i poprawnie. Wpisz tutaj niezbędne dane, zobacz tabliczkę znamionową.

CZĘŚĆ 9: ARKUSZ INFORMACYJNY

Arkusz informacyjny

PHILCO 

DELEGOWANE ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak producenta: PHILCO

Adres producenta: U Sanitatu 1621, Říčany 251 01, CZ

Znak identyfikacyjny modelu: PSB 401 EW Cube / PSB 401 EX Cube / PSB 401 EB Cube

Rodzaj sprzętu chłodniczego: Mała monoklimatyczna lodówka

Urządzenie z niskim poziomem hałasu	Nie	Rodzaj urządzenia	wolnostojący
-------------------------------------	-----	-------------------	--------------

Urządzenie do przechowywania wina	Nie	Inne urządzenia chłodnicze	tak
-----------------------------------	-----	----------------------------	-----

Podstawowe specyfikacje

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Rozmiary w mm	Wysokość	Całkowita objętość (dm ³ lub l)	41
	Szerokość		
	Głębokość		
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	99	Klasa efektywności energetycznej*	E
Akustyczny dźwięk emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	39	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	79	Klasa klimatyczna:	N/ST
Minimalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	38
Nastawienie urządzenia na zimę	Nie		

Specyfikacja przestrzeni

Rodzaj przestrzeni		Parametry i wartość przestrzeni chłodzącej			
		Objętość urządzenia (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (automatyczne rozmrażanie = A ręczne rozmrażanie = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Tak	41	4	-	M
Komora zamrażarki	Nie	-	-	-	-

0 – gwiazdek lub kostka do lodu	Nie	-	-	-	-
1-gwiazdka	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
3-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
4-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdkowa przestrzeń	Nie	-	-	-	-
Szuflada ze zmienną temperaturą	Nie	-	-	-	-
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			Zastosowana technologia oświetlenia: -; Bez kierunkowe lub kierunkowe: -; Sieciowe lub inne niż główne: -; Podłączone źródło światła (CLS): nie; Źródło światła kolorowego: nie; Koperta: -; Źródło światła o wysokiej jasności: nie; Ochrona przed oślepieniem: nie; Ściemnianie: -		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta: 24 miesiące					
Dodatkowe informacje:					
Link do strony internetowej producenta, na której są informacje o których mowa w pkt.4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć na stronie: www.philco.cz					

* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552_2019/2019_B. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź www.philco.pl.

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.

HŰTŐSZEKRÉNY

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PSB 401 EW Cube

PSB 401 EX Cube

PSB 401 EB Cube

**Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az útmutatóban összefoglalt használati utasításokat.**

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI	10
3. RÉSZ: AZ AJTÓ IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA	11
4. RÉSZ: SZERELÉS.....	14
AZ AJTÓFOGANTYÚ SZERELÉSE	14
TÉRBELI KÖVETELMÉNYEK.....	14
A KÉSZÜLÉK VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁSA	15
ELHELYEZÉS	15
A BESZERELÉS HELYE	15
CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ	16
5. RÉSZ: MINDENNAPI HASZNÁLAT	16
ÜZEMBE HELYEZÉS	16
A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA	16
6. RÉSZ: HASZNOS TANÁCSOK ÉS TIPPEK	17
7. RÉSZ: TISZTÍTÁS	18
ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK.....	19
MINDENNAPOS HASZNÁLAT	19
8. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS	20
9. RÉSZ: TERMÉKLEP.....	21
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	23
VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK.....	23
ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS.....	23
A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK.....	24
A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE	24



A készülék tesztelése az Európai Unió vonatkozó irányelvei szerint zajlott.

A készülék megfelel az Európai Unióban érvényes, elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírásoknak.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



SZEMÉLYES BIZTONSÁGA ÉS A KÉSZÜLÉK HELYES HASZNÁLATA MIATT KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, A TANÁCSOKAT ÉS A FIGYELMEZTETÉSEKET. A HIBÁK ÉS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODNI KELL ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLÓ SZEMÉLYEK TISZTÁBAN LEGYENEK A HASZNÁLAT MÓDJÁVAL ÉS A BIZTONSÁGI FUNKCIÓKKAL.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT. A KÉSZÜLÉK ELADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE HOZZÁ A HASZNÁLATI UTASÍTÁST IS ÚGY, HOGY ANNAK TELJES ÉLETTARTAMA ALATT KÉZNÉL LEGYEN ÉS BIZTOSÍTANI TUDJA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATOT. BIZTONSÁGI ÉS TULAJDONVÉDELMI OKOKBÓL BE KELL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT, MERT A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ UTASÍTÁSOK MELLŐZÉSE MIATT FELLÉPŐ ANYAGI KÁROKÉRT.

- A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK ÉS KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ, VAGY KELLŐ TAPASZTALATOKKAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS, HA FELÜGYELNEK RÁJUK ÉS TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL ÉS A FENNÁLLÓ VESZÉLYEKSEL.
- 3 -8 ÉVES KORÚ GYEREKEK A TERMÉKET ÉLELMISZER BEHELYEZÉSÉRE ÉS KIEMELÉSÉRE HASZNÁLHATJÁK.
- A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK.
- A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL.

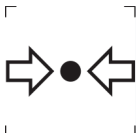
- A SÉRÜLT TÁPKÁBELT A FENNÁLLÓ VESZÉLYEK MIATT CSAK A MÁRKASZERVIZ CSERÉLHETI KI. TILOS HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, HA MEGSÉRÜLT A TÁPKÁBEL.

- **VIGYÁZAT:** TARTSA TISZTÁN ÉS AKADÁLYMENTESEN A TERMÉKEN VAGY A BEÉPÍTETT SZEKRÉNYEN LEVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT.

- **VIGYÁZAT:** NE HASZNÁLJON MECHANIKUS ESZKÖZÖKET A LEOLVASZTÁS MEGGYORSÍTÁSÁHOZ, CSAK HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.

- **VIGYÁZAT:** NEM SZABAD MEGRONGÁLNI A HŰTŐKÖRT.

- **VIGYÁZAT:** A KÉSZÜLÉK BELSŐ TÁROLÓTERÉBEN TILOS AZ ELEKTROMOS ESZKÖZÖK HASZNÁLATA, KIVÉVE, HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.



ISO 7000-1701 (2004-01)

A JELZÉS JELENTÉSE: NYOMÁS ALATT LÉVŐ MÉDIUM.

EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN HASZNÁLHATÓ, MINT PÉLDÁUL:

- KLKALMAZOTTAK KONYHÁJÁBAN BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN;
- FARMOK, HOTELEK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
- REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSHELYEKEN;
- CATERING ÉS MÁS KISKERESKEDELMI JELLEGŰ HASZNÁLAT.

CSAK NÉHÁNY HŰTŐSZEKRENY-MODELL RENDELKEZIK JÉGKÉSZÍTŐVEL IS. A BEÉPÍTETT JÉGKÉSZÍTŐ SZERELÉSÉT CSAK A GYÁRTÓ VAGY A MÁRKASZERVIZ VÉGEZHETI EL.

● **FIGYELEM:** A HŰTŐRENDSZERBEN KERINGŐ HŰTŐKÖZEG NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK SZAKKÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.



VIGYÁZAT:

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁL!Y!

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600a

HŰTŐKÖZEG

A HŰTŐKÖRBEŒ KERINGŐ IZOBUTÁN (R600a) EGY TERMÉSZETES ÉS KÖRNYEZETBARÁT GÁZ, DE ENNEK ELLENÉRE IS GYŰLÉKONY. SZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÓVNI KELL A HŰTŐKÖR RÉSZÉIT A SÉRŰLÉSEKTŐL. A HŰTŐKÖZEG (R600a) GYŰLÉKONY.

• **VIGYÁZAT** — A HŰTŐSZEKRENYEK HŰTŐKÖZEGET ÉS HŰTŐGÁZOKAT TARTALMAZNAK. A HŰTŐKÖZEGET ÉS A HŰTŐGÁZOKAT SZAKSZERŰEN KELL SELEJTEZNI, MERT SZEMSÉRŰLÉSEKET OKOZHATNAK VAGY MEGGYULLADHATNAK. SELEJTEZÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE A HŰTŐVEZETÉK SÉRTETLENSÉGÉT.



A JELZÉS ARRA FIGYELMEZTET, HOGY A HŰTŐKÖZEG ÉS A SZIGETELŐ GÁZOK GYŰLÉKONYAK.

VIGYÁZAT: TŰZVESZÉLY – GYŰLÉKONY ANYAGOK

A HŰTŐKÖZEG SÉRÜLÉSE ESETÉN:

- KERÜLJE A NYÍLT TÜZET ÉS A TŰZVESZÉLYES HELYEKET.
- ALAPOSAN SZELLŐZTESSE KI A HELYSÉGET, AHOL A KÉSZÜLÉK ÁLL.

A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN VÁLTOZTATÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA VESZÉLYES LEHET.

A TÁPKÁBEL MINDEN SÉRÜLÉSE ZÁRLATOT, TÜZET ÉS/VAGY ÁRAMÜTÉST OKOZHAT.

● **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSÉNÉL ÓVNI KELL A TÁPKÁBELT A BECSÍPŐDÉSTŐL ÉS SÉRÜLÉSEKTŐL.

● **FIGYELEM:** NE HELYEZZEN TÖBBRÉSZES HORDOZHATÓ ALJZATOT VAGY MOBIL TÁPFORRÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉHEZ.



ELEKTROMOS BIZTONSÁG

1. NEM SZABAD MEGHOSSZABBÍTANI A TÁPKÁBELT.
2. ELLENŐRIZZE A CSATLAKOZÓDUGÓ SÉRTETLENSÉGÉT.
A MEGRONGÁLT VAGY SÉRÜLT CSATLAKOZÓDUGÓ FELFORRÓSODHAT ÉS TÜZET OKOZHAT.
3. BIZTOSÍTANI KELL A CSATLAKOZÓDUGÓ JÓ HOZZÁFÉRHEŐSÉGÉT.
4. NE HÚZZA A TÁPKÁBELT.

5. NE CSATLAKOZTASSA A KÁBELT EGY KILAZULT DUGALJHOZ. FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE.
6. NE ÜZEMELTESSE A KÉSZÜLÉKET A BELSŐ IZZÓ BURKOLATA NÉLKÜL.
7. A HŰTŐSZEKRENY TÁPELLÁTÁSÁT EGYFÁZISÚ 220~240 V/50 HZ VÁLTAKOZÓ ÁRAM BIZTOSÍTJA. HA A HELYI HÁLÓZAT FESZÜLTSGÉNEK INGADOZÁSA OLYAN MÉRTÉKŰ, HOGY AZ ÉRTÉKEK A TARTOMÁNYOK KÍVÜL ESNEK, BIZTONSÁGI OKOKBÓL AUTOMATIKUS FESZÜLTSG-SZABÁLYOZÓT KELL HASZNÁLNI 350 W-NÁL MAGASABB ÉRTÉKKEL.

A HŰTŐSZEKRENYT MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKKEL KÖZÖS ELOSZTÓ ALJZAT HELYETT EGY SPECIÁLIS, ÖNÁLLÓ ÉS FÖLDELT HÁLÓZATI ALJZATHOZ KELL CSATLAKOZTATNI.

MINDENNAPOS HASZNÁLAT

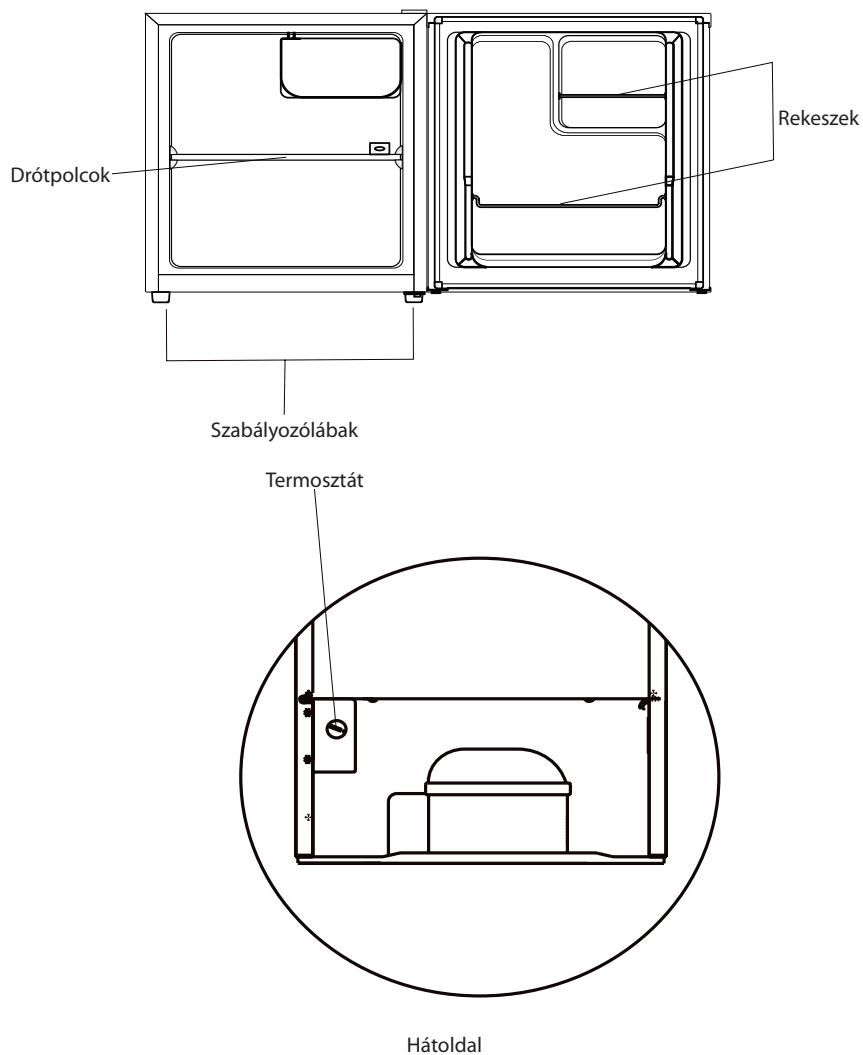
- NE TÁROLJON ROBBANÁSVESZÉLYES ANYAGOKAT, PÉLDÁUL GYŰLÉKONY HAJTÓGÁZ-SPRAY-T EBBEN A KÉSZÜLÉKBEN.
- NE HASZNÁLJON MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET (PL. ELEKTROMOS FAGYLALTGÉPET, TURMIXGÉPET STB.) A KÉSZÜLÉKBEN.
- A KÉSZÜLÉK LEVÁLASZTÁSÁNÁL MINDIG A CSATLAKOZÓDUGÓT KELL MEGFOGNI. NE HÚZZA MAGÁT A KÁBELT.
- NE HELYEZZEN FORRÓ TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉK MŰANYAG RÉSZEINEK KÖZELÉBE.
- NE HELYEZZEN SEMMIT A KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYÍLÁSAI KÖZELÉBE A HÁTLAGON.

- NE HELYEZZEN BE AJÁNLOTT VAGY BULLY ITALOKAT AZ PÁROLGÁLÓTÉRBE, MERT NYOMÁST NYOMÁSOLNAK A TARTÁLYRA, AMELY ROBBANHAT, AMI KÉSZÜLHET A KÉSZÜLÉKBEN.
- NE HELYEZZE NAPSÜTÖTT HELYRE A KÉSZÜLÉKET.
- ÉGŐ GYERTYÁKAT, LÁMPÁKAT ÉS MÁS, NYÍLT LÁNGGAL MŰKÖDŐ ESZKÖZÖKET A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE MIATT A KÉSZÜLÉKTŐL BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN KELL HASZNÁLNI.
- A KÉSZÜLÉK ÉTELEK ÉS/VAGY ITALOK TÁROLÁSÁRA SZOLGÁL HÁZTARTÁSOKBAN, AZ ÚTMUTATÓ SZERINT. A KÉSZÜLÉK NEHÉZ. ÁTHELYEZÉSÉNÉL FOKOZOTT ÓVATOSSÁGRA VAN SZÜKSÉG.
- NE EMELJEN KI ÉS NE ÉRINTSEN MEG SEMMIT A FAGYASZTÓTÉRBE VIZES VAGY NEDVES KÉZZEL. EZ FELSÉRTHETI A BŐRT VAGY FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
- NEM SZABAD A KÉSZÜLÉKBE LÉPNI VAGY AZ ALJZATNÁL, AJTÓNÁL STB. FOGVA MEGEMELNI A KÉSZÜLÉKET.
- A FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KIOLVASZTÁS UTÁN NEM SZABAD ISMÉT LEFAGYASZTANI.
- A BEHELYEZETT TÁRGYAK KIESÉSE, VALAMINT SÉRÜLÉSEK ÉS ANYAGI KÁROK MEGELŐZÉSE MIATT NEM SZABAD TÚLTERHELNI A REKESZKET ÉS TÚL SOK ÉTELT HELYEZNI A FIÓKOKBA.

SZERELÉS FONTOS!

- A CSATLAKOZTATÁSNÁL AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ BE KEL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT. CSOMAGOLJA KI ÉS ELLENŐRIZZE A KÉSZÜLÉKET SÉRÜLÉSEK SZEMPONTJÁBÓL.
 - SÉRÜLT KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD CSATLAKOZTATNI. ILYEN ESETBEN ÉRTESÍTSE AZ ELADÓT ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÓANYAGOT.
 - CSATLAKOZTATÁS ELŐTT HAGYJA ÁLLNI NÉHÁNY ÓRÁN ÁT A KÉSZÜLÉKET, EZ ELŐSEGÍTI AZ OLAJ EGYENLETES ELOSZLÁSÁT A KOMPRESSZORBAN.
- A KÉSZÜLÉK KÖRÜL GONDOSKODNI KELL A JÓ LÉGÁRAMLÁSRÓL, KÜLÖNBEN TÚLMELEGEDHET. TARTSA BE A SZELLŐZÉSRE VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- A KÉSZÜLÉK HÁT LAPJA LEHETŐLEG NE LEGYEN TÚL KÖZEL A FALHOZ, ÉS NE ÉRJEN A FORRÓ RÉSZEKHEZ (KOMPRESSZOR, KONDENZÁTOR), MERT FENNÁLL A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE. TARTSA BE A VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
 - NE HELYEZZE FŰTŐTESTEK ÉS GÁZTŰZHELYEK KÖZELÉBE A KÉSZÜLÉKET.
 - SZERELÉS UTÁN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÓDUGÓ KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ.
 - TÁROLJA GYERMEKEKTŐL TÁVOL AZ ÖSSZES CSOMAGOLÓANYAGOT, FENNÁLL A FÜLLADÁS VESZÉLYE.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



MEGJEGYZÉS!

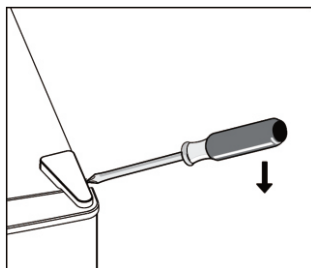
A fenti ábrák csak tájékoztató jellegűek.

3. RÉSZ: AZ AJTÓ IRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

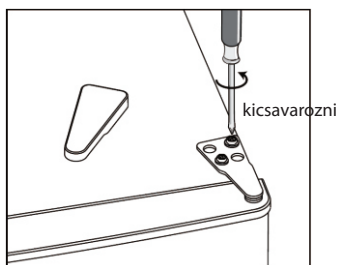
Szükséges szerszámok: Keresztes csavarhúzó, lapos csavarhúzó, hatszögű kulcs.

- Ellenőrizze, hogy a készülék le van választva a tápellátásról és üres.
- Az ajtó leszereléséhez hátra kell billenteni a készüléket. A készüléket egy szilárd felületre kell helyezni, hogy az ajtónyitás irányának megváltoztatása közben ne mozduljon el.
- Őrizze meg valamennyi leszerelt részt, szükségesegek lesznek az ajtó visszaszereléséhez.
- Ne fektesse le a készüléket, mert megsérülhet a hűtőkör.
- Ideális esetben két ember végzi a készülék szerelését.

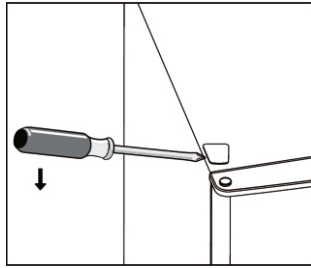
1. Vegye le a jobb felső zsanér fedőlapját.



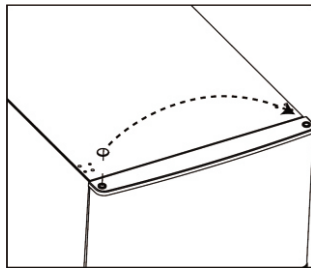
2. Lazítsa ki a csavarokat. Vegye le a zsanér tartóját.



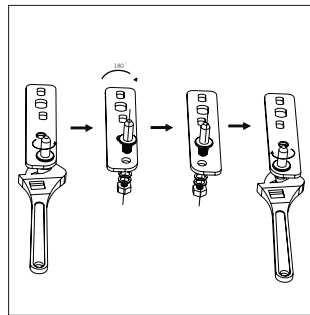
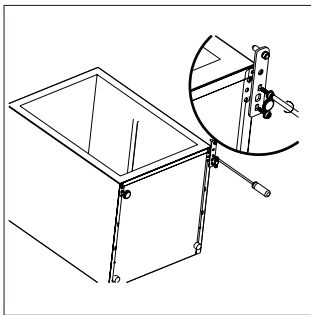
3. Vegye le a bal felső csavar fedelét.



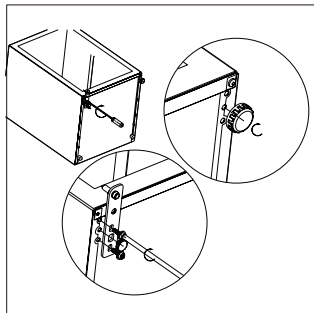
4. Csúsztassa balról jobboldalra a tengely fedőlapját. Ezután emelje fel a felső ajtót és helyezze egy kárpított felületre, hogy ne sérüljön meg.



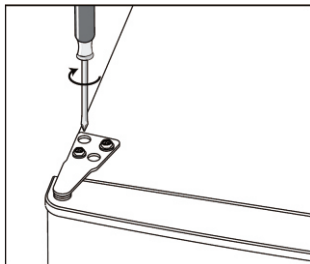
5. Csavarozza és vegye le az alsó zsanér alátétét, fordítsa meg a tartót és helyezze fel.



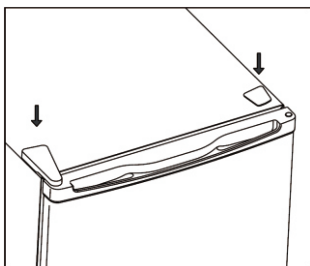
6. Szerelje fel az alsó zsanér csapját rögzítő tartót. Cserélje ki a két szabályozólabát.



7. Szerelje vissza az ajtót. A felső zsanér végleges rögzítése előtt ellenőrizze, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen egyaránt egyenes áll úgy, hogy a tömitések minden oldalon szorosan az ajtóhoz simulnak.
8. Helyezze be a zsanértartót és csavarozza a készülék felső részéhez.
9. Szükség esetén húzza be a kulccsal.

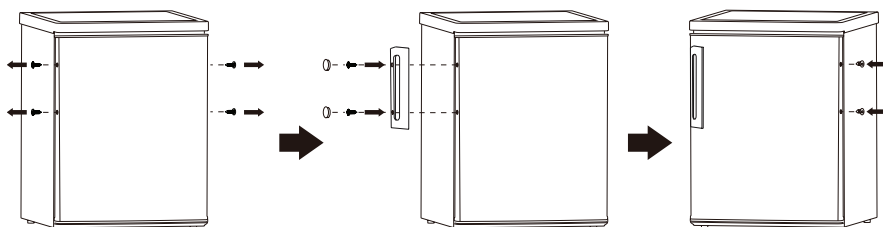


10. Helyezze vissza és csavarozza be a zsanér fedőlapját.



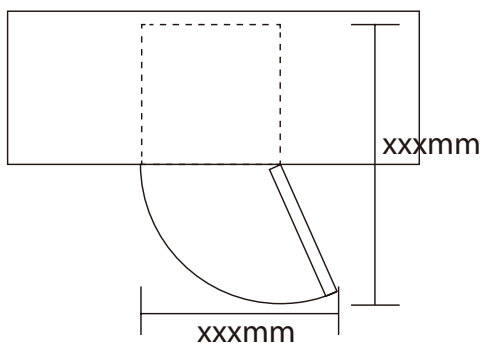
4. RÉSZ: SZERELÉS

Az ajtófogantyú szerelése



Térbeli követelmények

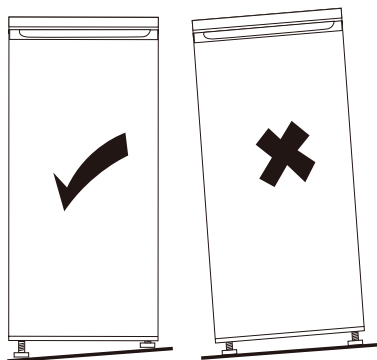
- Megfelelő teret kell biztosítani az ajtónyitáshoz.
- Hagyjon legalább 50 mm szabad teret a készülék mindkét oldalán.



A készülék vízszintbe állítása

Erre a célra a készülék elülső részén található két szabályozólabát kell használni.

Ha nem áll vízszintesen a készülék, az ajtó és a mágneses tömítés nem fog helyesen a készülékhez simulni.



Elhelyezés

A készüléket olyan helyen kell üzemeltetni, ahol a környező hőmérséklet megfelel a készülék adatlapján feltüntetett klimatikus osztálynak:

Klimatikus osztály	Környező hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

A beszerelés helye

A készüléket biztonságos távolságra kell helyezni a különböző hőforrásoktól, mint a fűtőtestek, katlanok, közvetlen napsugarak stb. Be kell biztosítani a levegő szabad áramlását a készülék hátsó része körül. Ha a készülék egy falra szerelt bútor alatt áll, a hatékonyság biztosítása végett a készülék felső része és a falı bútor közötti minimális távolság legalább 100 mm kell, hogy legyen.

Ideális esetben nem helyezzük a készüléket egy falra szerelt berendezés alá. A pontos szinte hozást a készülék alsó részében levő egy vagy több szabályozólabábal lehet biztosítani.

VIGYÁZAT!

Be kell biztosítani a készülék gyors leválasztásának lehetőségét; ezért szerelés után az elektromos aljzat könnyen hozzáférhető kell, hogy legyen.

Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy az adatlapon feltüntetett feszültség és frekvencia értéke megegyezik a helyi hálózat értékeivel. A készüléket földelni kell. A tápkábel csatlakozódugója egy földelő érintkezővel rendelkezik. Ha a hálózati aljzat nincs földelve, a készüléket közvetlenül a földeléshez kell csatlakoztatni a vonatkozó szabványokkal összhangban. Forduljon segítségért egy képzett villanyszerelőhöz.

A gyártó semmilyen felelősséget sem vállal a fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén. A készülék megfelel az E.E.C. irányelv követelményeinek.

5. RÉSZ: MINDENNAPI HASZNÁLAT

Üzembe helyezés

A belső tér tisztítása

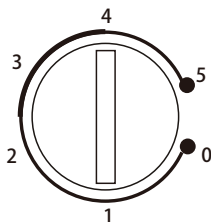
A készülék üzembe helyezése előtt tisztítsa meg a belső teret és a belső tér valamennyi tartozékát langyos vízzel és semleges hatású tisztítószerrel az új termék tipikus szagának eltávolításához, majd gondosan szárítsa meg ezeket a részeket.

Fontos!

Ne használjon erős tisztítószerkeket vagy súroló porokat, mert megsérülhet a készülék felülete.

A hőmérséklet beállítása

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A belső hőmérsékletet termosztát szabályozza. 6 (8) beállítás áll rendelkezésre. **1** a legmagasabb hőmérsékletű beállítás, **5** (7) a legalacsonyabb hőmérsékletű beállítás, a **0** pedig kikapcsolt hűtést jelent.
- A készülék esetleg nem működik a kívánt hőmérsékleten, ha nagyon forró, vagy túl gyakori ajtónyitás esetén.



Mozgatható polcok

Az összes polcot kívánt pozícióra lehet csúsztatni.

Az ajtó rekeszeinek elhelyezése

Különböző méretű élelmiszer vagy italok tárolásához az ajtó rekeszeit különböző magasságokon lehet rögzíteni. Állítsa be a polcok magasságát a lenti leírás szerint.

- 1. lépés: Húzza és lazítsa ki a polcot.
- 2. lépés: válasszon ki egy tetszőleges magasságot és nyomja be a rekeszt a két kiugró síkon, amíg teljesen a helyére csúszik.

Zöldség – és gyümölcs tároló rekesz

A rekesz főleg gyümölcs és zöldség tárolásához alkalmas. Kihúzható.

Leolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszert felhasználás előtt a hűtőszekrényben vagy szobahőmérsékleten is ki lehet olvasztani. Helyezze egy fazékba vagy tálba a fagyasztott élelmiszert, hogy ne folyjon a hűtőtérbe az olvadás folyamán kiolvadó víz.

6. RÉSZ: HASZNOS TANÁCSOK ÉS TIPPEK

Tanácsok friss élelmiszer hűtéséhez

A legjobb teljesítmény biztosításához:

- Ne tároljon a hűtőszekrényben meleg ételt vagy párolgó folyadékot
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, főleg akkor, ha nagyon intenzív illata van
- Az élelmiszert úgy kell behelyezni, hogy a levegő szabadon tudjon áramlani körülötte

Tanácsok hűtéshez

Hasznos tanácsok:

- Hús (összes fajta): csomagolja polietilén zacskóba és helyezze a zöldség – és gyümölcstároló rekesz feletti üvegpolcra. Biztonsági okokból a hús ilyen módon legfeljebb egy vagy két napig tárolható.
- Főtt élelmiszer, hideg ételek stb.: Minden ételt ajánlatos letakarni, és így bármelyik polcon tárolhatók.
- Gyümölcs és zöldség: Helyezze gondosan megtisztítva a zöldség- és gyümölcstároló rekeszbe.
- Vaj és sajt: Ajánlatos speciális légmentes tartályokban vagy alumíniumfóliába, polietilén zacskókba csomagolva tárolni, hogy a lehető legkevesebbet érintkezzenek a levegővel.
- Tejesüvegek: Tárolásuk kupakkal lezárva az ajtó üvegtartó rekeszében javasolt. A banánt, burgonyát, vöröshagymát és fokhagymát nem szabad hűtőszekrényben tárolni, ha nincsenek becsomagolva.

7. RÉSZ: TISZTÍTÁS

Higiéniiai okokból rendszeresen meg kell tisztítani a készülék belső terét és a belső tartozékokat.

Figyelmeztetés!

Tisztítás előtt a készüléket le kell választani a tápellátásról. Fennáll az áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából, vagy kapcsolja ki a megszakítót, csavarozza ki a biztosítékot. A készüléket tilos gőztisztítóval tisztítani. Fennáll a nedvesség lecsapódásának veszélye az elektromos részekben, és ezáltal az áramütés veszélye is! A forró gőz a műanyag részek károsodását okozhatja. Üzembe helyezés előtt a készüléknek száraznak kell lennie.

Fontos!

Az éterikus olajok vagy szerves hígítók megrongálhatják a műanyag részeket, ilyen pl. a citromlé, narancshéj-kivonat, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószerek.

- Ügyeljen, hogy ilyen anyagok ne érintkezzenek a készülék részeivel.
- Ne használjon durva tisztítószereket.
- Vegye ki az élelmiszert a hűtőszekrényből. Tárolja gondosan letakarva egy hűvös, száraz helyen.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából, vagy kapcsolja ki a megszakítót, csavarozza le a biztosítékot.
- Tisztítsa meg a készüléket és a belső teret egy benedvesített szövettel. Ezután törölje át tiszta vízzel és szárítsa ki.
- A por felhalmozódása a kondenzátoron növeli a villanyáram-fogyasztást. Ezért évente egyszer egy puha kefével vagy porszívóval gondosan meg kell tisztítani a kondenzátort a készülék hátsó részén.¹⁾
- Kapcsolja be újra a már teljesen száraz készüléket.

¹⁾ Amennyiben a kondenzátor a készülék hátsó részén van.

Energiatakarékossági tippek

- A készüléket a helyiség leghidegebb részére kell helyezni, hőforrásoktól és napsugaraktól távol.
- Hűtse le szobahőmérsékletűre a meleg ételeket behelyezés előtt. Túlterhelés esetén a kompresszor kénytelen tovább működni.
- Ellenőrizze, hogy az étel jól be van csomagolva. Törölje le a külső felületet behelyezés előtt. Így csökkenteni lehet a jegesedés képződését a készülékben.
- A belső felületet nem ajánlatos alufóliával, viaszpapírral vagy papír törülközőkkel kibélelni. Ezek az anyagok akadályozzák a hideg levegő körforgását, és így a készülék hatékonysága alacsonyabb lesz.
- Rendezze és jelölje meg az élelmiszert, hogy könnyebben megtalálja majd, így nem kell hosszú ideig nyitva tartani a készülék ajtaját. Vegyen ki minél több tételt egyszerre és gyorsan csukja be az ajtót.

Mindennapos használat

Az élelmiszer szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, hogy ügyeljen az alábbi szabályokra:

- Hosszabb ideig nyitott ajtó esetén jelentősen megnövekszik a belső tér hőmérséklete.
- Rendszeresen kell tisztítani az élelmiszerral érintkező felületeket és a vízlevezető rendszer elérhető részeit.
- Tisztítsa meg a víztároló tartályt, ha több, mint 48 órán át nem használta; cserélje ki a vizet, ha néhány napig nem használta azt.
- A nyers húst és halat megfelelő edényekben kell tárolni, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, vagy ne csepegjen rájuk víz.
- A fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas kétcsillagos rekeszek előfagyasztott étel, fagyalt vagy jégkocka készítéséhez és tárolásához is alkalmasak.
- Az egy, két és háromcsillagos rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszer fagyasztásához.
- Ha hosszabb ideig üresen lesz a készülék, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, törölje szárazra és hagyja nyitva az ajtaját a penészképződés megelőzése miatt.

8. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS

Problémák fellépése esetén, vagy ha úgy gondolja, hogy a készülék nem működik megfelelően, végezze el az alábbi egyszerű ellenőrző lépéseket a szerviz kihívása előtt.



FIGYELEM!

Ne próbálja meg személyesen megjavítani a készüléket. Ha a problémát nem sikerült megoldani a lenti lépések szerint, forduljon egy villanyszerelőhöz, szerviz-technikushoz vagy az eladóhoz.

Fontos! Szabályos használatnál is észlelhetők bizonyos zajok (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik a készülék.	A hőmérséklet-szabályozó „0” értékre van állítva.	Állítsa más számjegyre a szabályozót a készülék bekapcsolásához.
	Nincs bedugva vagy kilazult a csatlakozódugó.	Dugja be a csatlakozódugót.
	Kiégett vagy hibás biztosíték.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a biztosítékot.
	Hibás az elektromos aljzat.	Az elektromos aljzatot csak egy villanyszerelő javíthatja meg.
Túl meleg az élelmiszer.	Nincs jól beállítva a hőmérséklet.	Tanulmányozza át a kezdő hőmérséklettel foglalkozó részt.
	Hosszabb ideig nyitva volt az ajtó.	Ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva az ajtót.
	24 órán belül nagy mennyiségű meleg élelmiszer került a hűtőszekrénybe.	Állítsa átmenetileg a hőmérséklet-szabályozót egy hidegebb beállításra.
	A készülék egy hőforrás közelében áll.	Tanulmányozza át a készülék beszerelési helyével foglalkozó részt.
Túl erősen hűt a készülék.	Túl alacsony a hőmérséklet.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozót egy melegebb beállításra.
Szokatlan zajok.	Nem áll egyenesen a készülék.	Állítsa be a lábakat.
	A készülék fallal vagy más tárgyakkal érintkezik.	Húzza el a készüléket.
	Egy komponens, pl. egy cső a hátlapon a készülék más részével vagy a fallal érintkezik.	Szükség esetén hajlítsa el óvatosan ezt a komponens.

A probléma megismétlődése esetén értesítse a márkaszervizt.

Az alábbi adatok fontosak a gyors és megfelelő segítséghez. Másolja ide az adatokat a készülék terméklapjáról.

9. RÉSZ: TERMÉKLAP

Terméklap

PHILCO 

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (EU) 2019/2016

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, CZ

Modellszám PSB 401 EW Cube / PSB 401 EX Cube / PSB 401 EB Cube

Hűtőberendezés-típus: Kis monoklimatikus hűtőszekrény

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	Szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek:	Igen

Más hűtőkészülékek:

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	510	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)
	Szélesség	440	
	Mélység	470	
Energiahatékonysági index (EEL)	99	Energiahatékonysági osztály*	E
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)	39	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	79	Klimatikus osztály:	N/ST
Minimális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	16	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	38
Készülék beállítása télre	Nem		

A tér paramétereit:

Tér típusa	A hűtőtér paramétereit és értékei				
	Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérséklet-beállítások optimalizált élelmiszer-tároláshoz (°C)	Fagyasztó-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A, kézi leolvasztás = M)	
Kamra/spájz	Nem	-	-	-	
Bortárolás	Nem	-	-	-	
Pincehelyiség	Nem	-	-	-	
Friss élelmiszer	Igen	41	4	M	
Fagyasztótér	Nem	-	-	-	
0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-	

1-csillag	Nem	-	-	-	-
2-csillag	Nem	-	-	-	-
3-csillag	Nem	-	-	-	-
4-csillag	Nem	-	-	-	-
2-csillagos tér	Nem	-	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	-	-	-	-	-
A fényforrás paramétereit:					
Fényforrás típusa	Használt világítási technológia: -; Nem irányított vagy irányított: -; Hálózati vagy nem fő: -; Csatlakoztatott fényforrás (CLS): Nem; Színes fényforrás: Nem; Boríték: -; forrás nagy fényerősségű fények: Nem; Csillogás elleni védelem: Nem; Halványítható: -				
Energiahatékonysági osztály	-				
A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap					
Kiegészítő információk:					
Weblink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Komissió (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz					

* A (legnagyobb hatékonyság) - G (legkisebb hatékonyság)

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információka készülék belsejében található típustáblán és az energiacímkén található. A mellékelt energiacímkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprei adatbázisában. Őrizze meg az energiacímkét, a használati utasítást, valamint a készülékhez kapott egyéb dokumentumokat.

VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN62552_2019/2019_B szabványoknak. A készülék helyes működéséhez, a faltól való minimális távolsághoz és a készülék méretéhez szükséges légi hozzáférési követelmények a kézikönyv részét képezik. További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizünkkel, rendelkezésre kell bocsátani a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.hu oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a www.philco.hu/tamogatas-szerviz oldalra.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTÉZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTÉZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akárcsak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérésőzveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

A használati útmutató eredeti példája cseh nyelven.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanítasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.,
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o.
Kwiatniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:
FAST HUNGARY Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós
Kántor utca 10, HUNGARY

PHILCO[®] 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.